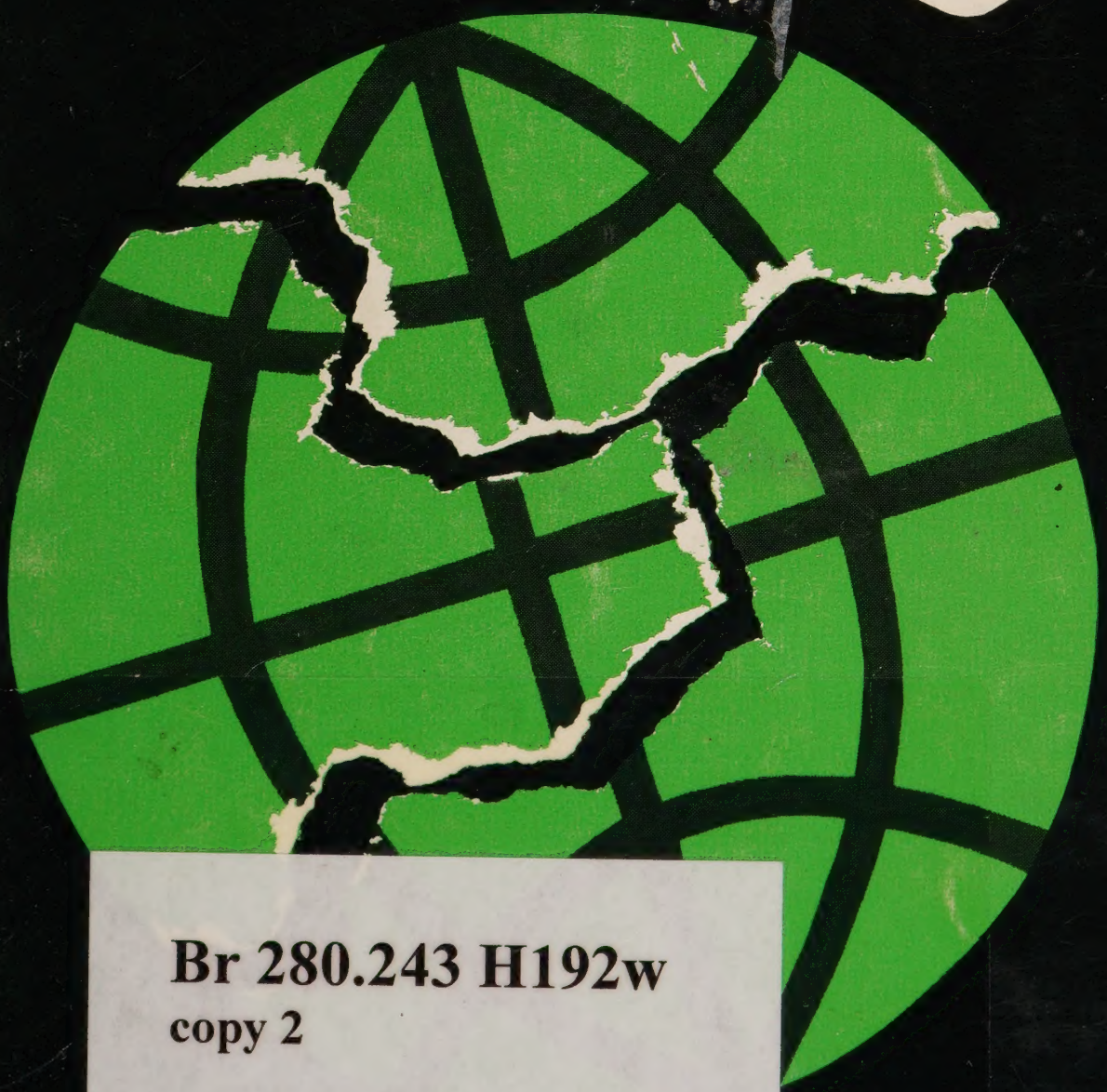
HANDBOOK
GUIDE
HANDBUCH



Br 280.243 H192w
copy 2

INFORMATION

The Conference Information Office is located in the foyer of the Ecumenical Centre, and is ready to help with any information required by Conference participants.

Le Bureau de renseignements de la conférence se trouve au foyer du Centre œcuménique; il est à la disposition de tous les membres de la conférence.

Das Informationsbüro für die Konferenz befindet sich in der Vorhalle des Ökumenischen Zentrums und steht den Teilnehmern der Konferenz jederzeit zur Verfügung.

IMPORTANT — AVIS — WICHTIG

Your Conference Participant's BADGE is all-important. Admission to Conference meetings, to buses and to meals can be secured only by showing your badge. Stewards are authorized to refuse entrance to those not possessing a badge. Keep your badge with you at all times. If it is damaged or lost, apply at once to the Information Office at the Ecumenical Centre.

Votre INSIGNE de participant à la conférence est très important. L'admission aux sessions de la conférence ainsi que dans les autobus et aux repas ne sera accordée qu'aux personnes pouvant présenter cet insigne. Portez-le donc toujours sur vous. S'il est abîmé ou perdu, demandez-en un autre au Bureau de renseignements du Centre œcuménique. Les insignes sont de différentes couleurs :

Ihr ABZEICHEN als Konferenzteilnehmer ist Ihr wichtigster Ausweis. Sie werden zu den Konferenzsitzungen, in den Omnibussen und zu den Mahlzeiten nur zugelassen, wenn Sie Ihr Abzeichen vorzeigen. Die ehrenamtlichen Helfer (Stewards) sind beauftragt, denen, die kein Abzeichen besitzen, den Eintritt zu verweigern. Tragen Sie deshalb bitte immer Ihr Abzeichen! Falls Sie Ihr Abzeichen verloren haben, wenden Sie sich bitte sofort an das Informationsbüro im Ökumenischen Zentrum.

Badges	Insignes	Abzeichen
WHITE official participants	**BLANC** participants officiels	**WEISS** Offizielle Teilnehmer
GREEN observers	**VERT** observateurs	**GRÜN** Beobachter
BLUE conference staff	**BLEU** personnel de la conférence	**BLAU** Mitarbeiter der Konferenz
RED press	**ROUGE** presse	**ROT** Journalisten
ORANGE official visitors	**ORANGE** visiteurs officiels	**ORANGE** Offizielle Besucher

BR 280.263 H15E W
COPY 2

HANDBOOK

WORLD CONFERENCE ON CHURCH AND SOCIETY
July 12-26, 1966

GUIDE

CONFÉRENCE MONDIALE ÉGLISE ET SOCIÉTÉ
12-26 juillet 1966

Library & Archives
World Council of Churches
150 Route de Ferney
CH-1211 Geneva 2
www.library.wcc-coe.org

HANDBUCH

WELTKONFERENZ FÜR KIRCHE UND GESELLSCHAFT
12.-26. Juli 1966

World Council of Churches
Conseil œcuménique des Eglises
Ökumenischer Rat der Kirchen

150, route de Ferney
1211 Geneva 20

TABLE OF CONTENTS

Page

4 Purpose of the Conference

THE CONFERENCE TIME TABLE AND PROGRAMME

10 Conference Time Schedule

12 Programme

22 Special Events

24 Conference Worship. Bible Study and Bible Study Leaders

THE CONFERENCE ORGANIZATION

26 Meeting Rooms and Offices

28 Officers of the Conference

30 Conference Staff

GENERAL INFORMATION

32 Rules of Debate and Procedure

32 Stewards

32 Press and Broadcasting Arrangements

38 Participation of Wives and Visitors

38 Meals in the Ecumenical Centre Cafeteria

38 Hotel Arrangements

40 Book Exhibition

40 Historical Exhibition at the Geneva Museum of Art and History

40 Documentary Films for Conference Participants

40 Display of Ecumenical Documents on Christian Life and Work

42 Currency Exchange

42 Travel Office

42 Transportation

44 Medical Assistance

44 Lost and Found

44 Postal Arrangements

44 Participant's List

TABLE DES MATIÈRES

Page

6 But de la conférence

LE CALENDRIER ET LE PROGRAMME

10 Horaire quotidien
13 Programme
23 Evénements particuliers
25 Culte, études bibliques et responsables des études bibliques

ORGANISATION

27 Salles de réunions et bureaux
28 Responsables de la conférence
30 Personnel de la conférence

INFORMATIONS

33 Règlement des débats de la conférence
33 Stewards
33 Presse et radiodiffusion
39 Participation des épouses et des visiteurs
39 Repas à la caféteria du Centre œcuménique
41 Réservations d'hôtels
41 Exposition de livres
41 Exposition historique au Musée d'art et d'histoire de Genève
41 Film documentaire pour les participants à la conférence
43 Exposition de documents œcuméniques sur le Christianisme pratique
43 Bureau de change
43 Bureau de voyages
43 Service des transports
45 Assistance médicale
45 Bureau des objets trouvés
45 Bureau de poste
45 Liste des participants

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

8 Zweck und Aufbau der Konferenz

PLAN UND PROGRAMM

10 Tageslauf
13 Programm
23 Besondere Ereignisse
25 Andachten, Bibelstudien und Leiter der Bibelstudien

ORGANISATION

27 Versammlungsräume und Büros
28 Leiter der Konferenz
30 Mitarbeiter der Konferenz

INFORMATIONEN

33 Geschäftsordnung
33 Ehrenamtliche Helfer
33 Presse und Rundfunk
39 Teilnahme von Ehefrauen und Besuchern
39 Mahlzeiten in der Cafeteria
41 Hotels
41 Buchausstellung
41 Ausstellungen über Kirche und Gesellschaft
41 Filmvorführungen
43 Ausstellung von Dokumenten zur Bewegung für praktisches Christentum
43 Geldwechsel
43 Reisebüro
43 Verkehrsmittel
45 Erste Hilfe
45 Fundbüro
45 Postversand
45 Anwesenheitsliste

PURPOSE OF THE CONFERENCE

The Geneva Conference on Church and Society of 1966 stands in succession to the Stockholm Conference on Christian Life and Work of 1925 and the Oxford Conference on Church, Community, and State in 1937 and also to the relevant sections of the Assemblies of the World Council of Churches, Amsterdam (1948), Evanston (1954) and New Delhi (1961).

Yet in its structure and conception this Geneva Conference on Church and Society is unique. It has a larger proportion of participants from Africa, Asia and Latin America than any ecumenical world conference has yet had. It is the first major ecumenical conference in which a majority of the participants are laymen.

The mandate for the Conference is also unique. In authorizing a World Conference on Church and Society, the Central Committee declared in 1962: "The Ecumenical Movement and especially the World Council of Churches have sought to keep abreast of the social and theological developments through an intensive study programme on social questions, from Amsterdam, 1948, to New Delhi. 1961 ... The time has now come to look anew at the problems of society in the modern world from the perspective of God's call to men, and thus help to develop a body of theological and ethical insights which will assist the churches in their witness in contemporary history."

The Central Committee subsequently decided that this should be *"a conference of the churches on Christians in the Technical and Social Revolutions of our Time"* with authority to

1) receive reports and commend them to the churches;
2) make recommendations to the World Council of Churches;
3) issue statements in its own name.

In interpreting this mandate, the Planning Committee for the Conference has constantly emphasized four related points.

1) *This is an ecumenical* study *Conference on social questions.* It is called to advise the churches on the key problems and issues of modern society looked at in a world perspective. It cannot legislate for the churches or speak for them to the world, nor can it decide the policy of the World Council of Churches; but it can help to define the goals and methods of Christian action and witness in a revolutionary world and it can speak to the churches and the WCC on this subject.

2) An essential task of the Conference is to examine anew the theological and ethical criteria for the Christian social concern. Many of the classical ecumenical formulations of Christian responsibility in society may have to be reformulated in the light of changing conditions. This requires consultation between theologians and experts in the social and behavioural sciences, and laymen concerned

with the practical problems of achieving political and social order. The Conference has been planned to encourage this exchange of views between theologians and the laity.

3) *The Conference will study how world economic and social justice is to be achieved.* It should help the World Council of Churches to determine its role in meeting this challenge and in encouraging a structure of world economic and political relations which will overcome famine and poverty. In this context the role of technology, nationalism and nationbuilding becomes of crucial importance.

4) *The report of the Conference should be in a form to encourage continuing debate and discussion in the churches.* It should indicate not only agreements reached but positions held by different groups within the churches which make agreement impossible ; and it should provide some theological and ethical evaluation of these positions. The churches should be urged to study this report during the period 1966-1968, in order that the next Assembly of the World Council meeting in 1968 may be able to assess the meaning of the report for its policy and action.

Structure

The Conference will be divided into four sections and three working groups. The sections are :

I. Economic and Social Development in a World Perspective
II. Nature and Function of the State in a Revolutionary Age
III. Structures of International Co-operation — Living Together in a Pluralistic World Society
IV. Man and Community in Changing Societies

Each participant has been assigned to a section ; each section will in turn be divided into sub-sections according to its agenda. Assignments to sub-sections will be announced in the sections.

Three Conference Working Groups will prepare a statement for the Conference based on its work in plenary and in sections on three themes which cut across the topics of all four sections. These themes are :

A. Theology and Social Ethics in a Changing World
B. Potentialities of the Contemporary Technological and Scientific Revolution
C. The Action of the Church in Society.

Because of the need to draw on the thinking in the sections, these groups must meet outside the regular schedule of the Conference plenary and section meetings. Therefore, their membership has been limited to no more than 15 to 20 participants in each.

OBJECTIF ET STRUCTURE DE LA CONFÉRENCE

La conférence de Genève d'Eglise et Société de 1966 fait suite à la conférence de Stockholm de 1925 sur le Christianisme pratique et la conférence d'Oxford de 1937 sur l'Eglise, la nation et l'Etat ainsi qu'aux sections sur ce thème des Assemblées du Conseil œcuménique des Eglises, Amsterdam (1948), Evanston (1954) et La Nouvelle-Delhi (1961).

Toutefois, la structure et la conception de la conférence de Genève d'Eglise et Société est unique en son genre. La proportion des participants d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine est plus importante qu'à aucune des conférences œcuméniques mondiales précédentes. Elle est également la première conférence œcuménique importante dont la majorité des participants sont des laïcs.

Le mandat de la conférence est tout aussi unique. En autorisant la réunion d'une conférence mondiale Eglise et Société, le Comité central devait déclarer en 1962 : « Le mouvement œcuménique et surtout le Conseil œcuménique des Eglises ont cherché à rester au courant des développements sociaux et théologiques par un programme intensif d'études sur les questions sociales depuis Amsterdam (1948) jusqu'à La Nouvelle-Delhi (1961)... Le temps est maintenant venu d'examiner les problèmes de la société dans la perspective de l'appel que Dieu adresse à l'homme et de réunir une somme de vues théologiques et éthiques qui aideront les Eglises à rendre leur témoignage dans l'histoire contemporaine. »

Par la suite, le Comité central décida que ce devait être « une conférence des Eglises sur 'l'engagement chrétien dans la révolution technique et sociale' », ayant autorité de :

1. recevoir des rapports et les recommander aux Eglises ;
2. adresser des recommandations au Conseil œcuménique des Eglises ;
3. émettre des déclarations en son nom propre.

En interprétant ce mandat, le comité d'organisation de la conférence a constamment mis en relief quatre points étroitement liés.

1. *Il s'agit d'une conférence œcuménique d'étude sur des questions sociales.* Elle se réunit pour conseiller les Eglises sur les problèmes-clés et les questions de la société contemporaine, considérées dans une perspective mondiale. Elle ne peut ni légiférer pour les Eglises, ni parler au monde au nom des Eglises, ni même décider de la politique du Conseil œcuménique des Eglises ; mais elle est en mesure d'aider à définir les buts et les méthodes d'action et de témoignage chrétiens dans un monde en révolution et elle peut en parler en connaissance de cause aux Eglises et au COE.
2. *Une tache essentielle de la conférence consiste à réexaminer les critères théologiques et éthiques de la vie sociale chrétienne.* De nombreuses déclarations œcuméniques classiques sur la responsabilité chrétienne dans la société devront sans doute être reformulées à la lumière des conditions nouvelles. Cela exige des consultations entre théologiens et experts des sciences sociales et des sciences du comportement, et de laïcs qui se préoccupent de problèmes pratiques pour établir un ordre politique et social. La conférence a pour but d'encourager ce genre d'échange de vues entre théologiens et laïcs.
3. *La conférence cherchera comment on peut parvenir à une économie mondiale et à la justice sociale.* Elle devra aider le Conseil œcuménique des Eglises à définir son rôle pour parvenir à cette fin et encourager la mise en place de structures d'une économie

mondiale et de relations politiques permettant de vaincre la famine et la pauvreté. Dans cet ordre d'idées, le rôle de la technologie, du nationalisme et de l'édification nationale est d'une importance capitale.

4. *Le rapport devrait se présenter sous une forme qui incite les Eglises à poursuivre le débat et la discussion.* Il doit non seulement indiquer les points sur lesquels un accord est intervenu, mais encore montrer les positions des différents groupes à l'intérieur de l'Eglise où l'accord a été impossible. Il doit en outre évaluer le contenu théologique et éthique de ces positions. Il faut insister auprès des Eglises pour qu'elles étudient ce rapport durant les années 1966 à 1968, afin que la prochaine Assemblée du Conseil œcuménique en 1968 soit en mesure de dégager la signification du rapport pour la politique et l'action du Conseil œcuménique des Eglises.

La conférence sera répartie en quatre sections et trois groupes de travail. Les sections sont les suivantes :

I. Le développement économique et social dans une perspective mondiale.
II. Rôle de l'Etat dans une époque révolutionnaire.
III. Pluralisme et collaboration internationale : à la recherche de nouvelles formules.
IV. Effets des bouleversements sociaux actuels sur l'individu et le groupe.

Chaque participant a été nommé dans une section ; chaque section sera à son tour divisée en sous-sections selon les thèmes à traiter. La répartition dans les sous-sections sera annoncée dans les sections.

Trois groupes de travail de la conférence prépareront pour celle-ci une déclaration, à partir des travaux des séances plénières et des sections, sur trois thèmes qui courent à travers les sujets des quatre sections. Ces thèmes sont les suivants :

A. Théologie et éthique sociale dans un monde en transformation.
B. Potentialité de la révolution technique et scientifique contemporaine.
C. Action de l'Eglise dans la société.

Comme ils devront puiser dans la réflexion des sections, ces groupes seront appelés à se réunir en dehors des séances plénières et des réunions de sections. C'est pourquoi le nombre de ses participants a été réduit à 15 ou 20 personnes par groupe.

ZWECK UND AUFBAU DER KONFERENZ

Die Genfer Konferenz für Kirche und Gesellschaft steht in der Kontinuität der Stockholmer Konferenz für praktisches Christentum 1925 und der Konferenz über Kirche, Volk und Staat in Oxford 1937. Sie bezieht sich ferner auf die Arbeit der entsprechenden Abteilungen der Vollversammlungen des Ökumenischen Rates der Kirchen in Amsterdam (1948), Evanston (1954) und Neu-Delhi (1961).

Anlage und Aufbau der Weltkonferenz für Kirche und Gesellschaft können aber als einmalig bezeichnet werden. Sie hat mehr Teilnehmer von Afrika, Asien und Lateinamerika als jede frühere ökumenische Weltkonferenz. Diese Konferenz ist auch das erste grosse ökumenische Treffen, auf dem die Mehrzahl der Teilnehmer Laien sind.

Ebenso einmalig ist der Auftrag der Konferenz. Als der Zentralausschuss 1962 Auftrag gab, die Weltkonferenz für Kirche und Gesellschaft zu veranstalten, wurde erklärt: « Die ökumenische Bewegung und vor allem der Ökumenische Rat der Kirchen haben versucht, durch ein intensives Studienprogramm über soziale Fragen von Amsterdam 1948 bis Neu-Delhi 1961 mit den sozialen und theologischen Entwicklungen Schritt zu halten... Die Zeit ist gekommen, in der die Probleme der Gesellschaft in der heutigen Welt von dem Ruf her gesehen werden müssen, den Gott an die Menschen ergehen lässt. Daraus können eine Reihe von theologischen und ethischen Einsichten entwickelt werden, die die Kirchen bei ihrem Zeugnis in der gegenwärtigen Geschichte unterstützen. »

Unter dem Titel « Christen leben in der technischen und gesellschaftlichen Revolution unserer Zeit » sollte die Konferenz nach der Vollmacht des Zentralausschusses :

1. Berichte entgegennehmen und sie den Kirchen unterbreiten ;
2. dem Ökumenischen Rat der Kirchen seine Empfehlungen vorlegen ;
3. eigene Erklärungen abgeben.

In der Auslegung dieses Auftrags hat der Planungsausschuss der Konferenz vier verwandte Punkte nachdrücklich betont.

1. *Dies ist eine ökumenische Studienkonferenz über soziale Fragen.* Sie soll auf weltweiter Basis die Kirchen in den Grundproblemen und Anliegen der modernen Gesellschaft beraten. Sie kann den Kirchen keine Vorschriften machen, noch für sie in der Welt sprechen, noch kann sie über die Politik des Ökumenischen Rates der Kirchen entscheiden. Sie ist aber aufgerufen zu helfen, Ziele und Methoden christlichen Handelns und Zeugnisses in einer Welt des Umbruchs zu bestimmen und Kirchen und den Ökumenischen Rat in dieser Angelegenheit anzusprechen.

2. *Eine wichtige Aufgabe der Konferenz ist es, erneut die theologischen und ethischen Gesichtspunkte christlicher sozialer Bemühungen zu untersuchen.* In der neuen sozialen Lage müssen viele der klassischen ökumenischen Formulierungen christlicher Verantwortlichkeit in der Gesellschaft neu formuliert werden. Das setzt Beratungen zwischen Theologen und den Sozial- und Verhaltenswissenschaftlern voraus, und Laien, die sich mit praktischen Fragen politischer und sozialer Ordnung beschäftigen. Die Konferenz wurde vorbereitet, um den wechselseitigen Gedankenaustausch zwischen Theologen und Laien zu fördern.

3. *Die Konferenz wird das Problem studieren, wie wirtschaftliche und soziale Gerechtigkeit in der Welt erlangt werden können.* Sie soll dem Ökumenischen Rat der Kirchen helfen, seine Rolle bezüglich dieser Fragen zu bestimmen, und wirtschaftliche und

politische Formen unterstützen, die zur Überwindung von Hunger und Armut beitragen. In diesem Zusammenhang sind Technik, Nationalismus und Staatsbildung von ausschlaggebender Bedeutung.

4. *Der Konferenzbericht sollte zu weiterführenden Auseinandersetzungen in den Kirchen ermutigen.* Er sollte nicht nur die erreichte Übereinstimmung aufzeigen, sondern auch die Haltung verschiedener Gruppen innerhalb der Kirchen, wo keine Übereinstimmung vorhanden ist. Er sollte ferner eine gewisse Wertung der theologischen und ethischen Faktoren in den verschiedenen Stellungnahmen ausdrücken. Die Kirchen sollten nachdrücklich gebeten werden, diesen Bericht in den nächsten zwei Jahren zu studieren, damit die Vierte Vollversammlung des Ökumenischen Rates 1968 den Bericht sinnvoll auf die Politik und das Handeln des Ökumenischen Rates anwenden kann.

Die Konferenz wird sich in vier Sektionen und drei Arbeitsgruppen aufgliedern. Die Sektionen sind:

I. Wirtschaftliche Entwicklung in weltweiter Sicht.
II. Wesen und Auftrag des Staates in einer Zeit des Umbruchs.
III. Auf der Suche nach neuen Formen internationaler Zusammenarbeit in einer pluralistischen Welt.
IV. Der Einzelne und die Gemeinschaft in der sich wandelnden Gesellschaft.

Jeder Teilnehmer gehört zu einer Sektion, jede Sektion wird wiederum in Untersektionen entsprechend der Tagesordnung der Sektionen aufgegliedert. Die Zuordnung zu den Untersektionen wird in den Sektionen bekanntgegeben.

Die drei Arbeitsgruppen der Konferenz werden relativ wenig Teilnehmer umfassen, und ihre Mitglieder werden aus den Sektionen herangezogen. Zweck dieser Arbeitsgruppen ist es, eine Erklärung für die Konferenz über die drei Themen zu verfassen, die sich durch die Verhandlungsgegenstände der vier Sektionen hindurchziehen. Die Themen dieser Arbeitsgruppen sind:

A. Theologie und Sozialethik in einer sich verändernden Welt.
B. Möglichkeiten im gegenwärtigen technischen und wissenschaftlichen Umbruch.
C. Das Wirken der Kirche in der Gesellschaft.

Weil für die gemeinsame Erklärung auf die Arbeit der Sektionen zurückgegriffen werden muss, werden die Arbeitsgruppen ausserhalb der Tagesordnung der Plenar- und Sektionssitzungen zusammenkommen. Deshalb enthält jede Arbeitsgruppe nicht mehr als 15-20 Mitglieder.

THE CONFERENCE TIME TABLE AND

Tuesday, 12	Morning — Arrival of Participants		
	9.15–10.00	10.15–12.15	12.30
Wednesday, 13	Worship and Bible Study in Sections	Meetings of Sections	lunch
Thursday, 14	Worship and Bible Study in Sections	Meetings of Sections	lunch
Friday, 15	Worship and Bible Study in Sections	Meetings of Sections	lunch
Saturday, 16	Worship and Bible Study in Sections	Meetings of Sub-sections	lunch
Sunday, 17	10.00 Morning Worship Cathedral St. Pierre		lunch
Monday, 18	Worship and Bible Study in Sections	Sub-sections	lunch
Tuesday, 19	Worship and Bible Study in Sections	Sub-sections	lunch
Wednesday, 20	9.15–9.30 Worship in Plenary	9.30–12.15 Plenary-Address	lunch
Thursday, 21	Worship in Sections	Sections	lunch
Friday, 22	Worship in Plenary	Plenary	lunch
Saturday, 23	Worship in Plenary	Reports in Plenary	lunch
Sunday, 24	10.00 Worship in local churches		lunch
Monday, 25	9.15 Worship in Plenary	Report in Plenary	lunch
Tuesday, 26	Departure of Participants — Meeting of Conference		

PROGRAMME

	3 : 30 Opening Worship 4 : 00 Tea	**4 : 30 Opening Plenary Session**	**7 : 30 Plenary Addresses on Main Theme**	9 : 30 Evening Prayer
	4.00–6.00	6.15	7.30–9.30	9.30
free period	Meetings in Sections	dinner	**Plenary Addresses on Main Theme**	Prayers
free period	**Plenary Addresses on Main Theme**	dinner	**Plenary Addresses on Main Theme**	Prayers
free period	Meetings of Sub-Sections	dinner	Plenary	Prayers
free period	Plenary	dinner	Plenary	Prayers
2.30 The Rebel — 1st Performance		5.00 The Rebel — 2nd Performance		8.30 Public Meeting of Geneva Churches
free period	Sub-sections	dinner	Evening Plenary	Prayers
free period	Sub-sections	dinner	Plenary Session	Prayers
free period	Sections	dinner	Open	
free period	Final Meetings of Sections	dinner	Excursion on the lake	
free period	Report to Plenary	dinner	Report to Plenary	Prayers
free period	Reports in Plenary	dinner	Reports in Plenary	Prayers
free period	Reports in Plenary	dinner	Reports in Plenary	Prayers
free period	Closing Plenary	dinner	Final Worship	
Editorial Committee				

Programme

Tuesday, July 12

Morning	Arrival of Participants.
10.00 a.m.	Meeting of the Steering Committee — Ecumenical Centre.
3.30 p.m.	Opening Worship, Chapel, Ecumenical Centre. Dr. Martin Niemöller, Rev. Emilio Castro, Bishop Sarkissian.
4.30 p.m.	Plenary Session. Introductions and Welcomes. Chairman : Mr. M. M. Thomas. Opening Address : Dr. W. A. Visser 't Hooft.
7.30 p.m.	Plenary Session. Addresses on the Main Theme : "Potentialities of the Scientific and Technological Revolutions." Chairman : Prof. Matthews. Speakers : Dr. Emmanuel Mesthene, Prof. Jacques Ellul ; Comments by Mr. Robert Theobald and Prof. S. A. Aluko.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Wednesday, July 13

9.15 a.m.	Worship and Bible Study in Sections.
10.15 a.m.	Meetings of Sections to discuss impact of technology.
4.00 p.m.	Meetings of Sections on sectional themes.
7.30 p.m.	Plenary Session. Addresses on the Main Theme : "Political and Economic Dynamics of Newly Awakened Peoples." Chairman : Prof. André Philip. Speakers : Dr. Raúl Prebisch, Mr. Bola Ige, Miss Barbara Ward. Comments and questions from a panel of participants.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Thursday, July 14

9.15 a.m.	Worship and Bible Study in Sections.
10.15 a.m.	Meetings of Sections to discuss the political and economic dynamics of new nations.

Programme

Mardi 12 juillet

Matin Arrivée des participants.

10.00 Réunion du Comité directeur — Centre œcuménique.

15.30 Culte d'ouverture — Chapelle du Centre œcuménique. Pasteur Martin Niemöller, pasteur Emilio Castro, évêque Sarkissian.

16.30 Séance plénière. Présentations et discours de bienvenue. Président : M. M. Thomas. Discours d'ouverture : Pasteur W. A. Visser 't Hooft.

19.30 Séance plénière. Exposé sur le thème principal :
« Potentialités des révolutions scientifiques et technologiques ». Président : Prof. Matthews. Orateurs : Prof. Emmanuel Mesthene, Prof. Jacques Ellul ; commentaires par M. Robert Theobald et le professeur S. A. Aluko.

21.30 Prières du soir.

Mercredi 13 juillet

9.15 Culte et étude biblique par section.

10.15 Les sections étudient l'impact de la technologie.

16.00 Les sections examinent leur thème respectif.

19.30 Séance plénière. Exposés sur le thème principal :
« Dynamique politique et économique des nouvelles nations ». Président : Prof. André Philip. Orateurs : M. Raúl Prebisch, M. Bola Ige, M^lle^ Barbara Ward. Commentaires et questions par un groupe de participants.

21.30 Prières du soir.

Jeudi 14 juillet

9.15 Culte et étude biblique par section.

10.15 Les sections discutent la dynamique politique et économique des nouvelles nations.

Programm

Dienstag, 12. Juli

Morgens Ankunft der Teilnehmer.

10.00 Treffen des Planungsausschusses — Ökumenisches Zentrum.

15.30 Eröffnungsgottesdienst in der Kapelle des Ökumenischen Zentrums. Dr. Martin Niemöller, Pfarrer Emilio Castro, Bischof Sarkissian.

16.30 Plenarsitzung. Einführung und Begrüssung. Vorsitzender : Herr M. M. Thomas. Eröffnungsansprache : Dr. W. A. Visser 't Hooft.

19.30 Plenarsitzung. Ansprachen zum Thema : « Möglichkeiten im gegenwärtigen technischen und wissenschaftlichen Umbruch. » Vorsitzender : Prof. Matthews. Redner : Dr. Emmanuel Mesthene, Prof. Jacques Ellul ; Stellungnahme von Herrn Robert Theobald und Prof. S. A. Aluko.

21.00 Abendandacht.

Mittwoch, 13. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Diskussion des Einflusses der Technik in den Sektionen.

16.00 Sitzungen der Sektionen zu den Sektionsthemen.

19.30 Plenarsitzung. Ansprachen zum Thema :
« Politische und wirtschaftliche Dynamik neuerwachter Völker ». Vorsitzender : Prof. André Philip. Redner : Dr. Raúl Prebisch, Herr Bola Ige, Frau Barbara Ward. Stellungnahmen und Fragen von den Teilnehmern.

21.30 Abendandacht.

Donnerstag, 14. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Diskussion in den Sektionen über die politische und wirtschaftliche Dynamik junger Staaten.

4.00 p.m. Plenary Session. Addresses on Main Theme: "The Search for a New Ethos for New Societies." Chairman: Archbishop Alexis. Speakers: Prof. André Dumas and Mr. M. M. Thomas.

7.30 p.m. Plenary Session. Addresses on Main Theme: "The Challenge and Relevance of Theology to the Social Revolutions of our Time." Chairman: Bishop Sarkissian. Speakers: Prof. Richard Shaull, Prof. H. D. Wendland and Archpriest Borovoi. Comments and questions from a panel of participants.

9.30 p.m. Evening Prayers.

Friday, July 15

9.15 a.m. Worship and Bible Study in Sections.

10.15 a.m. Meetings of Sections to discuss addresses on Theology and Social Change.

4.00 p.m. Meetings of Sub-sections.

7.30 p.m. Plenary Session. Key Issues from the Sections: "Peace in a Nuclear Age." Chairman: Prof. Arthur Larson. Speakers: Prof. Helmut Gollwitzer, Dr. Max Kohnstamm and Prof. Yoshiaki Iisaka. Comments and questions from a panel of participants.

9.30 p.m. Evening Prayers.

Saturday, July 16

9.15 a.m. Worship and Bible Study in Sections.

10.15 a.m. Meetings of Sub-Sections.

4.00 p.m. Plenary Session: "Christianity and Revolutionary Change in Latin America." Chairman: Dr. Nobushige Ukai. Speakers: Prof. Candido Mendes de Almeida, Mr. Hiber Conteris, Dr. Gonzalo Castillo.

7.30 p.m. Plenary Session: "The Church in the Modern World — Recent Trends in Roman Catholic Social Thinking." Chairman: Bishop Karakin Sarkissian. Speaker: Prof. Charles Moeller (Louvain).

16.00 Séance plénière. Exposés sur le thème principal :
« A la recherche d'un 'ethos' nouveau pour des sociétés nouvelles ».
Président : Archevêque Alexis.
Orateurs : Prof. André Dumas et M. M. M. Thomas.

19.30 Séance plénière. Exposés sur le thème principal :
« Rôle de la théologie dans les révolutions sociales de notre temps ».
Président : Evêque Sarkissian.
Orateurs : Prof. Richard Shaull, Prof. H. D. Wendland, archiprêtre Borovoi. Commentaires et questions par un groupe de participants.

21.30 Prières du soir.

Vendredi 15 juillet

9.15 Culte et étude biblique par section.

10.15 Les sections discutent les exposés sur la théologie et les transformations sociales.

16.00 Sous-sections.

19.30 Séance plénière. Problèmes-clés des sect. : La paix à l'ère nucléaire.
Président : Prof. Arthur Larson.
Orateurs : Prof. Helmut Gollwitzer, M. Max Kohnstamm, Prof. Yoshiaki Iisaka.
Commentaires et questions par un groupe de participants.

21.30 Prières du soir.

Samedi 16 juillet

9.15 Culte et étude biblique par section.

10.15 Sous-sections.

16.00 Séance plénière : « Le christianisme et les changements révolutionnaires en Amérique latine ».
Président : M. Nobushige Ukai.
Orateurs : Prof. Candido Mendes de Almeida, M. Hiber Conteris, M. Gonzalo Castillo.

19.30 Séance plénière : « L'Eglise dans le monde moderne — Développements récents de la réflexion catholique romaine dans le domaine social ».
Président : Evêque Karakin Sarkissian. Orateurs : Prof. Charles Moeller (Louvain).

16.00 Plenarsitzung. Ansprachen zum Thema : « Die Suche nach einem neuen Ethos für neue Gesellschaften ».
Vorsitzender : Erzbischof Alexis.
Redner : Prof. André Dumas und Herr M. M. Thomas.

19.30 Plenarsitzung. Ansprachen zum Thema :
« Herausforderung und Relevanz der Theologie in der sozialen Revolution unserer Zeit ».
Vorsitzender: Bischof Sarkissian.
Redner : Prof. Richard Shaull, Prof. H. D. Wendland und Erzpriester Borovoi. Stellungnahmen und Fragen von den Teilnehmern.

21.30 Abendandacht.

Freitag, 15. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Diskussion der Ansprachen zu Theologie und sozialem Umbruch in den Sektionen.

16.00 Sitzungen der Untersektionen.

19.30 Plenarsitzung. Schlüsselprobleme der Sektionen :
« Friede im Atomzeitalter ».
Vorsitzender : Prof. Arthur Larson. Redner: Dr. Max Kohnstamm, Prof. H. Gollwitzer und Prof. Yoshiaki Iisaka. Stellungnahmen und Fragen von den Teilnehmern.

21.30 Abendandacht.

Sonnabend, 16. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Sitzungen der Untersektionen.

16.00 Plenarsitzung : « Christentum und revolutionäre Veränderung in Südamerika ».
Vorsitzender : Dr. Nobushige Ukai. Redner : Prof. Candido Mendes de Almeida, Herr Hiber Conteris, Dr. Gonzalo Castillo.

19.30 Plenarsitzung : « Die Kirche in der modernen Welt. Grundzüge gegenwärtigen römisch-katholischen Sozialdenkens ».
Vorsitzender : Bischof Karakin Sarkissian. Redner : Prof. Charles Moeller (Löwen).

Comments from Prof. Roger Mehl, Metropolitan Nikodim, Prof. John C. Bennett and others.

9.30 p.m. Evening Prayers.

Sunday, July 17

10.00 a.m. Conference Worship, Cathedral St. Pierre.
Preacher: Dr. Martin Luther King.

2.30 p.m. First Performance, "The Rebel", produced by Patrick Garland (Théâtre de la Cour Saint-Pierre).

5.00 p.m. Second Performance, "The Rebel".

8.30 p.m. Public Meeting organized by the Churches of Geneva, Patinoire des Vernets. Theme: "Christians in the Battle Human Rights." Speakers: Prof. André Philip and Dr. Martin Luther King.

Monday, July 18

9.15 a.m. Worship and Bible Study in Sections.

10.15 a.m. Meetings of Sub-Sections.

4.00 p.m. Meetings of Sub-Sections.

7.30 p.m. Plenary Session. Key Issues from the Sections.
"Economic Relations between Developed and Developing Nations."
Chairman: Miss Janet Lacey. Speakers: Prof. J. Tinbergen, and Dr. G. Kiano.
Comments and questions from a panel of participants.

9.30 p.m. Evening Prayers.

Tuesday, July 19

9.15 a.m. Worship and Final Bible Study in Sections.

10.15 a.m. Meetings of Sub-Sections.

4.00 p.m. Meetings of Sub-Sections.

7.30 p.m. Plenary Session. Issues from the Sections.
"The Increasing Rôle of Government and Responsible Participation."
Chairman: Prof. Arthur Larson. Speakers: M. Jean Rey, General Simatupang. Comments and questions from a panel of participants.

9.30 p.m. Evening Prayers.

Commentaires par le professeur Roger Mehl, le métropolite Nikodim, le professeur John C. Bennett et d'autres.

21.30 Prières du soir.

Dimanche 17 juillet

10.00 Culte à la Cathédrale de Saint-Pierre. Prédicateur: Pasteur Martin Luther King.

14.30 Première représentation de « The Rebel », œuvre dramatique mise en scène par Patrick Garland (Théâtre de la Cour Saint-Pierre).

17.00 Deuxième représentation de « The Rebel ».

20.30 Réunion publique organisée par les Eglises de Genève à la Patinoire des Vernets.
Thème: « Le combat des chrétiens pour l'homme ».
Orateurs: Prof. André Philip et pasteur Martin Luther King.

Lundi 18 juillet

9.15 Culte et étude biblique par section.

10.15 Sous-sections.

16.00 Sous-sections.

19.30 Séance plénière: Problèmes-clés des sections:
« Relations économiques entre nations 'développées' et nations en voie de développement ».
Présidente: M^lle^ Janet Lacey.
Orateurs: Prof. J. Tinbergen et M. G. Kiano. Commentaires et questions par un groupe de participants.

21.30 Prières du soir.

Mardi 19 juillet

9.15 Culte et dernière étude biblique par section.

10.15 Sous-sections.

16.00 Sous-sections.

19.30 Séance plénière. Problèmes-clés des sections:
« Rôle croissant de l'Etat et participation responsable ». Président: Prof. Arthur Larson. Orateurs: M. Jean Rey, général Simatupang.

21.30 Prières du soir.

Stellungnahmen von Prof. Roger Mehl, Metropolit Nikodim, Prof. John C. Bennett und anderen.

21.30 Abendandacht.

Sonntag, 17. Juli

10.00 Konferenzgottesdienst in der Kathedrale St. Pierre.
Predigt: Dr. Martin Luther King.

14.30 Erste Aufführung: « The Rebel », inszeniert von Patrick Garland (Théâtre de la Cour Saint-Pierre).

17.00 Zweite Aufführung: « The Rebel».

20.30 Öffentliches Treffen, organisiert von den Genfer Kirchen im Genfer Eisstadion. Thema: « Christen im Kampf um die Menschenrechte ». Redner: Prof. André Philip und Dr. Martin Luther King.

Montag, 18. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Sitzungen der Untersektionen.

16.00 Sitzungen der Untersektionen.

19.30 Plenarsitzung. Schlüsselprobleme der Sektionen:
« Wirtschaftsbeziehungen zwischen entwickelten und sich entwickelnden Staaten ».
Vorsitzende: Frau Janet Lacey, Redner: Prof. J. Tinbergen und Dr. G. Kiano.
Stellungnahmen und Fragen von den Teilnehmern.

21.30 Abendandacht.

Dienstag, 19. Juli

9.15 Andacht und Bibelarbeit in den Sektionen.

10.15 Sitzungen der Untersektionen.

16.00 Sitzungen der Untersektionen.

19.30 Plenarsitzung. Schlüsselprobleme der Sektionen:
« Der zunehmende Einfluss der Regierung und verantwortliche Mitarbeit ».
Vorsitzender: Prof. Arthur Larson. Redner: Herr Jean Rey, General Simatupang.

21.30 Abendandacht.

Wednesday, July 20

9.15 a.m.	Worship in Plenary.
9.30 a.m.	Plenary Session. Key Issues from the Sections. "New Forms of Community in a Pluralistic Society." Chairman: Mr. Luis E. Odell. Speaker: Dr. Margaret Mead. Comments from a panel: Dr. Orlando Fals Borda, Rev. Adeolu Adegbola, and others.
4.00 p.m.	Meetings of Sections.
7.30 p.m.	Sections Plenary or Open.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Thursday, July 21

9.15 a.m.	Worship in Plenary.
9.30 a.m.	Meetings of Sections.
4.00 p.m.	Final Meetings of Sections.
6.00 p.m.	Excursion on the Lake.

Friday, July 22

9.15 a.m.	Worship in Plenary.
9.30 a.m.	Plenary Session. Theological Address: "How Can the Church Contribute to the Transformation of Society?" Chairman: Miss Janet Lacey. Panel of speakers: Rev. Emilio Castro, Dr. Eugene Carson Blake, Dr. Eduardo Mondlane, and Prof. J. M. Lochman.
4.00 p.m.	Report of Technological Convener.
7.30 p.m.	Report of Theological Convener.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Saturday, July 23

9.15 a.m.	Worship in Plenary.
9.30 a.m.	Conference Plenary. Reports from Sections.
4.00 p.m.	Conference Plenary. Reports from Sections.
7.30 p.m.	Report of the Convener on the Church's Action in Society.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Mercredi 20 juillet

9.15 Culte en commun.
9.30 Séance plénière. Problèmes-clés des sections :
« Nouvelles formes de communauté dans une société pluraliste ».
Président : M. Luis E. Odell. Oratrice : Mme Margaret Mead. Commentaires : M. Orlando Fals Borda, pasteur Adeolu Adegbola et autres.
16.00 Sections.
19.30 Sections (ou libre).
21.30 Prières du soir.

Jeudi 21 juillet

9.15 Culte en commun.
9.30 Sections.
16.00 Dernière séance des sections.
18.00 Excursion sur le lac.

Vendredi 22 juillet

9.15 Culte en commun.
9.30 Séance plénière. Exposé théologique :
« Comment l'Eglise peut-elle contribuer à la transformation de la société ? »
Présidente : Mlle Janet Lacey. Orateurs : Pasteur Emilio Castro, pasteur Eugène Carson Blake, M. Eduardo Mondlane, Prof. J. M. Lochman.
16.00 Rapport sur la technologie présenté par le secrétaire de ce groupe de travail.
19.30 Rapport sur la théologie présenté par le secrétaire de ce groupe de travail.
21.30 Prières du soir.

Samedi 23 juillet

9.15 Culte en commun.
9.30 Séance plénière. Rapports des sections.
16.00 Séance plénière. Rapports des sections.
19.30 Rapport sur l'action de l'Eglise dans la société par le secrétaire de ce groupe de travail.
21.30 Prières du soir.

Mittwoch, 20. Juli

9.15 Andacht für alle Delegierten.
9.30 Plenarsitzung. Schlüsselprobleme der Sektionen :
« Neue Gemeinschaftsformen in einer pluralistischen Gesellschaft ».
Vorsitzender : Herr Luis E. Odell. Redner : Dr. Margaret Mead. Kommentare : Dr. Orlando Fals Borda und Pfarrer Adeolu Adegbola und andere.
16.00 Sitzungen der Sektionen.
19.30 Vollsitzung der Sektionen oder frei.
21.30 Abendandacht.

Donnerstag, 21. Juli

9.15 Andacht für alle Delegierten.
9.30 Sitzungen der Sektionen.
16.00 Schluss-Sitzungen der Sektionen.
18.00 Bootsfahrt auf dem Genfer See.

Freitag, 22. Juli

9.15 Andacht für alle Delegierten.
9.30 Plenarsitzung. Theologische Ansprache :
« Was kann die Kirche zur Umformung der Gesellschaft beitragen ? »
Vorsitzende : Frau Janet Lacey. Redner : Pfarrer Emilio Castro, Dr. Eugene Carson Blake, Dr. Eduardo Mondlane und Prof. J. M. Lochman.
16.00 Bericht des Leiters der Arbeitsgruppe Technik.
19.30 Bericht des Leiters der Arbeitsgruppe Theologie.
21.30 Abendandacht.

Sonnabend, 23. Juli

9.15 Andacht für alle Delegierten.
9.30 Plenarsitzung der Konferenz. Berichte von Sektionen.
16.00 Plenarsitzung der Konferenz. Berichte von Sektionen.
19.30 Bericht des Leiters der Arbeitsgruppe über « Kirchliches Wirken in der Gesellschaft».
21.30 Abendandacht.

Sunday, July 24

10.00 a.m.	Worship in Local Churches.
4.00 p.m.	Conference Plenary. Reports from Sections.
7.30 p.m.	Conference Plenary. Reports from Sections.
9.30 p.m.	Evening Prayers.

Monday, July 25

9.15 a.m.	Worship in Plenary.
9.30 a.m.	Conference Plenary. Reports.
4.00 p.m.	Closing Plenary.
6.00 p.m.	Final Conference Worship, led by the Chairman and one or more Presidents.

Tuesday, July 26

Departure of Participants; Meeting of Conference Editorial Committee.

Dimanche 24 juillet

10.00 Culte dans les paroisses de Genève.
16.00 Séance plénière. Rapports des sections.
19.30 Séance plénière. Rapports des sections.
21.30 Prières du soir.

Lundi 25 juillet

9.15 Culte en commun.
9.30 Séance plénière. Rapports.
16.00 Dernière séance plénière.
18.00 Culte de clôture par le président de la conférence et un ou plusieurs membres du collège présidentiel.

Mardi 26 juillet

Départ des participants ; réunion du comité de rédaction de la conférence.

Sonntag, 24. Juli

10.00 Gottesdienst in den örtlichen Gemeinden.
16.00 Plenarsitzung der Konferenz. Berichte.
19.30 Plenarsitzung der Konferenz. Berichte.
21.30 Abendandacht.

Montag, 25. Juli

9.15 Andacht für alle Delegierten.
9.30 Plenarsitzung der Konferenz. Berichte.
16.00 Plenarsitzung der Konferenz.
18.00 Schlussgottesdienst unter Mitwirkung des Vorsitzenden und mehrerer Präsidenten.

Dienstag, 26. Juli

Abreise der Teilnehmer — Treffen der Herausgeber des Konferenzberichts.

Special Events

The attention of participants is called to special events on the following days:

Sunday, July 17

10.00 a.m. Ecumenical Worship Service in the Cathedral St.-Pierre. The preacher will be Dr. Martin Luther King. A bloc of seats will be reserved for Conference participants and press. Buses will take participants from their hotels to the Cathedral St.-Pierre at 9.30 a.m.

2.30 p.m. and 5.00 p.m. Two performances of **The Rebel**. This is an anthology of literature of social revolution and protest, prepared and produced in dramatic form by Mr. Patrick Garland with the assistance of the WCC staff. The presentations will take place in the Théâtre Cour de Saint-Pierre, which is adjacent to the Cathedral Saint-Pierre. A ticket of admission will be distributed to all participants.

8.30 p.m. Public Meeting arranged by the Churches of Geneva in co-operation with the Federation of Protestant Churches of Switzerland. Theme: "Christians in the Battle for Human Rights." Speakers: Prof. André Philip and Dr. Martin Luther King. Buses will leave the Hotels at 8.00 p.m. for the Patinoire municipale des Vernets (Geneva Ice Skating Stadium).

Thursday, July 21

6.00 p.m. Excursion on the lake for Conference participants. Boats will leave promptly at 6.00 p.m. and buses will take participants from their hotels at 5.30. A buffet supper will be served. This excursion is offered by the authorities of the City and Canton de Genève and of the Swiss Confederation.

Sunday, July 24

For morning worship participants are invited to attend local churches. Those who have indicated their desire to worship in one of the parish churches in Geneva or vicinity, will be informed of the procedure for their visit.

ÉVÉNEMENTS PARTICULIERS

Dimanche 17 juillet

10.00 Culte œcuménique à la Cathédrale Saint-Pierre. Prédicateur : le pasteur Martin Luther King. Plusieurs bancs seront réservés aux participants à la conférence et à la presse. Des autobus partiront des hôtels à 9 h. 30 pour amener les participants à la Cathédrale Saint-Pierre.

14.30 et 17.00 Deux représentations de « The Rebel ». Il s'agit d'une anthologie de textes sur la révolution sociale et de protestations, œuvre dramatique, mise en scène par M. Patrick Garland, en collaboration avec le personnel du COE. Cette présentation aura lieu au Théâtre de la Cour Saint-Pierre, à côté de la Cathédrale.

20.30 Réunion publique organisée par les Eglises de Genève en collaboration avec la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse. Thème : « Les chrétiens dans leur lutte pour les droits de l'homme ». Orateurs : Le professeur André Philip et le pasteur Martin Luther King. Les autobus quitteront les hôtels à 20 h. 00 pour la Patinoire municipale des Vernets.

Jeudi 21 juillet

18.00 Excursion sur le lac pour les participants à la conférence, offerte par les autorités de la Ville, du canton de Genève et de la Confédération suisse. Le départ des bateaux est prévu pour 18 h. 00 précises et les autobus prendront les participants à 17 h. 30 à leurs hôtels. Un buffet froid sera servi.

Dimanche 24 juillet

Les participants sont invités à assister au culte matinal des différentes paroisses locales.

BESONDERE EREIGNISSE

Sonntag, 17. Juli

10.00 Ökumenischer Gottesdienst in der Kathedrale St.-Pierre. Predigt von Dr. Martin Luther King. Für die Konferenzteilnehmer und die Presse werden Sitze reserviert. Die Teilnehmer werden um 9.30 Uhr mit Omnibussen von ihren Hotels abgeholt.

14.30 und 17.00 Zwei Aufführungen von «The Rebel » einer dramatisierten Auslese aus der Literatur der sozialen Aufstände, die von Patrick Garland mit Unterstüzung von Mitarbeitern des Ökumenischen Rates zusammengestellt wurde. Die Vorführungen finden im Théâtre Cour de Saint-Pierre statt, das sich in unmittelbarer Nähe der Kathedrale befindet.

20.30 Einladung durch die Genfer Kirchen und den Schweizer Protestantischen Kirchenbund. Thema: « Christen im Kampf für die Menschenrechte.» Redner : Prof. André Philip und Dr. Martin Luther King. Omnibusse werden um 20.00 Uhr von den Hotels abfahren. Die Veranstaltung findet im « Patinoire municipale des Vernets» statt (Genfer Eisstadion).

Donnerstag, 21. Juli

18.00 Bootsfahrt der Konferenzteilnehmer auf dem Genfer See, zu der die Behörden der Stadt und des Kantons Genf und des Bundes (Schweiz) einladen. Die Teilnehmer werden um 17.30 von ihren Hotels mit Omnibussen abgeholt ; die Boote legen pünktlich um 18.00 ab. Ein kaltes Büffet wird serviert.

Sonntag, 24. Juli

Die Teilnehmer sind zu den örtlichen Gottesdiensten eingeladen.

Conference Worship, Bible Study and Bible Study leaders

The opening Conference worship will take place in the Chapel of the Ecumenical Centre at 3.30 p.m., Tuesday, July 12.

On all other weekday mornings there will be worship in sections or in plenary according to the schedule. On six weekdays immediately after the worship there will be a period of Bible Study of 30 minutes.

The scripture readings for the worship will be drawn from the Old Testament and related to the readings for the Bible Study, which will be taken from the New Testament (Letter to the Colossians).

Bible Studies will be introduced by a theologian, who will concentrate on exegetical issues, and by one or two laymen who will attempt to relate the passage under discussion to their own vocation, experience or situation.

All sections will study the same passages. All participants in the Conference will receive a short outline of the Letter of the Colossians with a brief introduction, indicating what theological ideas underly the letter, what is known about those who received the original letter and what may have prompted the author to use the quasi-gnostic vocabulary of this epistle. The Bible Study leaders are as follows:

Convener of Bible Study leaders	— Rev. Albert van den Heuvel
Section I	— Prof. Davis McCaughey
Section II	— Rev. Philip Potter
Section III	— Father Paul Verghese
Section IV	— Rev. Walter Hollenweger

Culte, études bibliques et responsables des études bibliques pendant la conférence

Le culte d'ouverture de la conférence aura lieu à la chapelle du Centre œcuménique, le mardi 12 juillet à 15 h. 30.

Les autres jours de la semaine, le culte du matin se tiendra dans les sections ou dans les séances plénières, selon l'horaire indiqué. Le culte sera immédiatement suivi de séances d'études bibliques d'une demi-heure environ.

Les études bibliques porteront sur l'épître aux Colossiens et les lectures bibliques du culte, tirées de l'Ancien Testament, s'y rapporteront.

Les études bibliques seront présentées par un théologien qui insistera sur les problèmes exégétiques, et par un ou deux laïcs qui essaieront de montrer comment le passage discuté se rapporte à leur propre vocation, expérience ou situation.

Toutes les sections étudieront les mêmes passages. Tous les participants à la conférence recevront un plan de la lettre aux Colossiens avec une courte introduction, indiquant les idées théologiques qui y sont contenues, ce que l'on sait des destinataires de la lettre originale, et ce qui a conduit l'auteur à faire usage d'un vocabulaire quasi gnostique dans cette épître. Les responsables des études bibliques sont les suivants :

Responsable général :	— le pasteur Albert van den Heuvel
Section I	— le professeur Davis McCaughey
Section II	— le pasteur Philip Potter
Section III	— le Père Paul Verghese
Section IV	— le pasteur Walter Hollenweger

Andachten, Bibelstudien und Leiter der Bibelstudien

Der Eröffnungsgottesdienst findet am Dienstag, dem 12. Juli um 15.30 Uhr in der Kapelle des Ökumenischen Zentrums statt. An allen anderen Wochentagen wird morgens entsprechend der Tagesordnung in den Sektionen oder in den Plenarsitzungen eine Andacht stattfinden. An den Wochentagen wird sich unmittelbar an die Andacht eine Bibelarbeit von 30 Minuten anschliessen. Die Schriftlesungen für die Andachten werden dem Alten Testament entnommen und sich auf die Lesungen für die Bibelarbeit aus dem Neuen Testament beziehen (Kolosserbrief).

Die Bibelarbeit wird von einem Theologen eingeleitet, der sich auf eine Auslegung beschränkt, und ein oder zwei Laien werden versuchen, die Bibelstelle in der Diskussion auf die eigene Berufung, Erfahrung oder Situation zu beziehen.

Alle Sektionen werden dieselben Bibelstellen lesen. Alle Konferenzteilnehmer werden einen Kolosserbrief mit einer kurzen Einleitung erhalten. In dieser Einleitung soll ausgeführt werden, welche theologischen Grundlagen vorauszusetzen sind, was über diejenigen bekannt ist, die den Brief ursprünglich erhielten und was den Autor dazu gebracht haben mag, den fast gnostischen Wortschatz des Briefes zu gebrauchen. Die Bibelarbeiten werden von folgenden Theologen geleitet :

Allgemeiner Leiter	— Pfarrer Albert van den Heuvel
Sektion I	— Prof. Davis McCaughey
Sektion II	— Pfarrer Philip Potter
Sektion III	— Pater Paul Verghese
Sektion IV	— Pfarrer Walter Hollenweger

THE CONFERENCE ORGANIZATION

Meeting Rooms and Offices

a) All Conference plenary sessions will be held in the Grande Salle (large Conference Hall) on the ground floor of the Ecumenical Centre.

b) The meeting rooms for Sections are:

Section I — First Gymnasium — Parc Budé Secondary School
Section II — Second Gymnasium — Parc Budé Secondary School
Section III — Ball Room — Hotel Intercontinental
Section IV — Grande Salle — Ecumenical Centre

Rooms for Sub-sections will be in the vicinity of the Section meeting places and will be announced later.

c) Conference administration office

First floor of the Ecumenical Centre — Rooms 1 and 2.

d) Press room — First floor of the Ecumenical Centre — Salles II and III
Office of WCC Information Department —

Press — Jura Wing 140
Photos — Jura Wing 140
Radio and TV — Jura Wing 136

e) Photographic exhibition, book stall, and refreshment stand — Foyer of the Ecumenical Centre.

f) Typing and stenographic office —
First floor of the Ecumenical Centre — Lake Wing 102.

g) Translation offices —
First floor of the Ecumenical Centre — Jura Wing 126.

h) Worship convener —
First floor of the Ecumenical Centre — Lake Wing 113.

ORGANISATION

Salles de réunion et bureaux

a) Toutes les séances plénières de la conférence se dérouleront dans la grande salle du rez-de-chaussée du Centre œcuménique.

b) Les salles de réunion pour les sections sont :

Section I — Salle de gymnastique I — Parc de Budé, Ecole secondaire

Section II — Salle de gymnastique II — Parc de Budé, Ecole secondaire

Section III — Salle de bal — Hôtel Intercontinental

Section IV — Grande salle — Centre œcuménique

Les salles des sous-sections seront situées à proximité immédiate des salles des sections et leur lieu exact sera annoncé plus tard.

c) Bureau administratif de la conférence
Premier étage du Centre œcuménique — bureaux 1 et 2

d) Salle de presse — Premier étage du Centre œcuménique — salles II et III

Bureau du Département de l'Information du COE :

Presse — Aile Jura 140

Photos — Aile Jura 140

Radio et TV — Aile Jura 136

e) Exposition photographique, comptoir de librairie, rafraîchissements
Foyer du Centre œcuménique

f) Bureau de sténo-dactylographie
Premier étage du Centre œcuménique, aile Lac 102

g) Bureau des traductions
Premier étage du Centre œcuménique, aile Jura 126

h) Responsable des cultes
Premier étage du Centre œcuménique, aile Lac 113

ORGANISATION

Versammlungsräume und Büros

a) Konferenz- und Plenarsitzungen werden im grossen Sitzungssaal im Erdgeschoss des Ökumenischen Zentrums stattfinden.

b) Die Sektionen treffen sich an folgenden Plätzen :

Sektion I — Erste Turnhalle der Höheren Schule — Parc Budé

Sektion II — Zweite Turnhalle der Höheren Schule — Parc Budé

Sektion III — Ballsaal — Hotel Intercontinental

Sektion IV — Grosser Sitzungssaal — Ökumenisches Zentrum

Räume für die Untersektionen werden sich in unmittelbarer Nachbarschaft der oben genannten Plätze befinden und werden später bekanntgegeben.

c) Verwaltungsbüro der Konferenz — Vorsitzender und Geschäftsführender Sekretär :
Erster Stock des Ökumenischen Zentrums — Zimmer 1 und 2.

d) Pressezimmer — Erster Stock des Ökumenischen Zentrums — Raum II und III
Büro des Informations-Referats des Ökumenischen Zentrums :

Presse : Jura-Flügel 140

Fotos : Jura-Flügel 140

Radio und Fernsehen : Jura-Flügel 136

e) Fotoausstellung, Bücherecke und Erfrischungsstand :
Halle des Ökumenischen Zentrums

f) Schreibbüro :
Erster Stock des Ökumenischen Zentrums — See-Flügel 102

g) Übersetzungsbüro :
Erster Stock des Ökumenischen Zentrums — Jura-Flügel 126

h) Leiter der Gottesdienste und Andachten :
Erster Stock des Ökumenischen Zentrums — See-Flügel 113

Officers of the Conference — Responsables de la Conférence — Leiter der Konferenz

Presidents:

Archbishop Alexis (USSR)
Miss Janet Lacey CBE (UK)
Prof. Arthur Larson (USA)
Mr. Luis E. Odell (Argentina)
Prof. André Philip (France)
Bishop Karakin Sarkissian (Lebanon)
Dr. Nobushige Ukai (Japan)
Bishop A. H. Zulu (South Africa) *

* Bishop Zulu who had agreed to act as one of the Presidents of the Conference, has been refused passport facilities by the government of the Republic of South Africa and is therefore unable to attend. Prof. Z. K. Matthews of South Africa and a member of the WCC staff has agreed to serve as a substitute for him.

* Le gouvernement de la République Sud-Africaine a refusé de délivrer un passeport à l'évêque Zulu qui devait être un des présidents de la conférence. M. Z. K. Matthews, de l'Afrique du Sud, qui travaille au Conseil œcuménique des Eglises, a accepté de le remplacer.

* Bischof Zulu, der als einer der Präsidenten der Konferenz vorgesehen war, wurde die Ausreise von der Regierung der südafrikanischen Republik verweigert. Prof. Z. K. Matthews (Südafrika), ein Mitarbeiter des Ökumenischen Rates, wird ihn vertreten.

Chairman: Mr. M. M. Thomas (India)
Vice-Chairman: Bishop Brooke J. Mosley (USA)

The **Conference Steering Committee:** The Conference Chairman, the Vice-Chairman, the Presidium, an officer appointed from each Section, and three persons selected at large from the Conference participants.
Three members ex-officio of the Steering Committee: The General Secretary of the WCC, the General Secretary-Elect, the Organizing Secretary of the conference and the Director of CCIA.

Le Comité directeur de la conférence est composé par: le président de la conférence, le vice-président, le collège présidentiel, un membre du bureau de chaque section et trois personnes choisies parmi les participants à la conférence. Sont membres ex-officio du Comité directeur: l'actuel secrétaire général du Conseil œcuménique des Eglises, le secrétaire général récemment élu, le secrétaire exécutif de la conférence et le directeur de la CEAI.

Der Planungsausschuss der Konferenz: Der Vorsitzende, der stellvertretende Vorsitzende, das Präsidium, je ein Mitglied jedes Ausschusses und drei Teilnehmer der Konferenz.
Die drei ex-officio Mitglieder des Planungsausschusses: Der Generalsekretär des Ökumenischen Rates, der zukünftige Generalsekretär, der verantwortliche Sekretär für die Konferenz und der Direktor der KKIA.

Officers of the Sections

Section I —	Chairmen:	Prof. Egbert de Vries Prof. S. A. Aluko
	Rapporteurs:	Mr. Denys L. Munby Dr. C. T. Kurien
Section II —	Chairmen:	General T. B. Simatupang Mr. Peter Kirk
	Rapporteurs:	Pastor Richard Andriamanjato Dr. Helmut Simon
Section III —	Chairmen:	Prof. John C. Bennett Mr. Albert Laham
	Rapporteurs:	Prof. Bai Ho Han Prof. J. M. Lochman
Section IV —	Chairmen:	Dr. Margaret Mead Prof. André Dumas
	Rapporteurs:	Prof. Orlando Fals Borda Prof. Masao Takenaka

Officers of the Conference Working Groups

Group A —	Convener:	Bishop E. R. Wickham
	Rapporteurs:	Prof. Max Augustus Lauffer Dr. O. Oala-Rarua
Group B —	Conveners:	Prof. H. D. Wendland Prof. Charles West
	Rapporteurs:	Rev. Emilio Castro Rev. Ciriaco Lagunzad Bishop Tibor Bartha
Group C —	Conveners:	Dr. Robert Spike Mr. Beyers Naudé
	Rapporteurs:	Rev. Adeolu Adegbola Prof. Masami Ishii

Chairman of the Worship Committee

Miss Janet Lacey

Officers of the Press Committee

Bishop Brooke J. Mosley, Chairman
Dr. Hanfried Krüger
Pastor Richard Andriamanjato

Conference Staff — Personnel de la Conférence — Mitarbeiter der Konferenz

a) **Organizing Secretaries — Secrétaires d'organisation — Organisationssekretäre**

Mr. Paul Abrecht
Prof. Mauricio López
Dr. Thomas Okuma
Miss Ruth Padrun

b) **Sections — Sections — Sektionen**

I — Dr. Leslie Cooke, Rev. Arthur Walmsley, Prof. Charles Elliott, Miss Ruth Padrun, Prof. S. L. Parmar, Dr. Richard Fagley.

II — Prof. Mauricio López, Dr. Z. K. Matthews, Prof. Roger Shinn, Mr. Dominique Micheli, Dr. Paul Ramsey, Mr. Moon Kyu Kang, Mr. Thomas S. Derr.

III — Mr. Robbins Strong, Mr. Alan Booth, Mr. Henri Burgelin, Rev. Alexander John, and Mr. Bruce Douglas.

IV — Dr. Thomas Okuma, Dr. Paul Loeffler, Prof. Robert Lee, Mr. B. Sjollema, Dr. Madelaine Barot, Mr. A. van den Heuvel, Dr. G. W. Webber.

c) **Working Groups — Groupes de travail — Arbeitsgruppen**

A — Dr. Harvey Cox and Dr. H. H. Walz
B — Prof. H. H. Wolf, Father Paul Verghese and Prof. Hideo Oki
C — Mr. C. I. Itty

d) **Worship — Cultes — Gottesdienst**

Referend Victor E. W. Hayward

e) **Information**

Miss Lucy Griffiths

f) **Conference Office — Bureau de conférence — Konferenzbüro**

Miss Frances Maeda	Administrative Secretary
Miss Christa Stalschus	Secretary to Mr. Abrecht
Miss Yvonne Bishop	Secretary to Prof. López
Miss Lucienne Dougall	Secretary to Dr. Okuma
Miss Uta Hobrecht	Secretary to Miss Padrun
Miss Gisela Hass	Office Secretary

g) **Press and Broadcasting Office — Bureau de presse et de radiodiffusion — Presse- und Rundfunkbüro**

Rev. Michael de Vries	— General Co-ordinator, Press and Broadcasting Arrangements
Mrs. Nancy Lawrence Nolde	— Co-ordinator for Press Arrangements
Miss Betty Thompson	— English Language Press Desk
Miss Tatjana Athanasiadis	— German Language Press Desk
M^{me} Cecile Bodmer	— French Language Press Desk
Mr. John Taylor	— Film and Photo Service

h) **Typing and Cyclostyle Office — Bureau de dactylographie et cyclostyle — Schreibbüro**

Mrs. Moya Burton

i) **Translators and Interpreters Office — Bureau des traducteurs et interprètes — Übersetzer- und Dolmetscherbüro**

Pastor Armin Boyens and Mr. Marc Goertz

j) **Finance, Transport, Catering and Practical Arrangements — Finances, Transport, Repas et Organisation — Finanzen, Verkehrsmittel, Mahlzeiten und Organisation**

Mr. Frank Northam
Mr. Alan Haigh
Mr. Charles Day
Mr. Andreas Schneider

k) **Stewards**

Dr. William Nottingham and Dr. John Paul Frelick.

GENERAL INFORMATION

Rules of Debate and Procedure

Even though this is a World Study Conference with the emphasis on deliberative sessions, it will need some rules for procedure in Plenary and in the Section Meetings. A proposal regarding the rules will be submitted at the first session of the Conference.

Stewards

A group of 30 stewards coming from all continents and confessions has been formed out of young volunteers who were willing to pay their own travel to Geneva, in order to be present at the Conference. They will assist in the administration of the Conference, doing all kinds of work from the distribution of documents to helping with the administration of Sections and Sub-sections. The stewards will be recognizable by a special badge and can be asked for information and assistance. Participants are requested not to ask stewards to do personal errands.

Press and Broadcasting Arrangements

One hundred and fifty journalists representing secular and religious press and radio and television services are covering the Conference.

The secular press represents the major wire services and many of the large daily newspapers of the world. The religious press represents publications of the major confessional groups whose churches are in World Council membership, as well as a number of Roman Catholic journals.

Radio and television teams are present from many countries, including the USA, Canada, Great Britain, Germany, Switzerland, the Netherlands, and Lebanon.

Press and broadcasting representatives may be identified by the red press badge which gives their name and the name of the service represented.

The chairman of the Press and Broadcasting Committee is Bishop Brooke J. Mosley of the Episcopal Church (USA). The vice-chairman is Oberkirchenrat Dr. Hanfried Krüger, ecumenical secretary of the Foreign Department of the

INFORMATIONS

Règlement des débats de la conférence

Bien qu'il s'agisse d'une conférence mondiale d'étude dont les séances seront essentiellement délibératoires, il est nécessaire d'observer un règlement des débats dans les séances plénières et dans les réunions des sections. Une proposition à cet égard sera présentée lors de la première réunion de la conférence.

Stewards

Une trentaine de jeunes stewards bénévoles de divers continents, pays et confessions, ont accepté de venir à Genève à leurs propres frais, afin d'assister à la conférence. Ils se chargeront de divers travaux administratifs, tels que la distribution des documents, l'organisation pratique des sections et sous-sections, etc. On reconnaîtra les stewards à leur insigne spécial, et on pourra s'adresser à eux pour tout renseignement ou service. Il est recommandé aux participants de ne pas utiliser les stawards pour leurs courses personnelles.

Presse et radiodiffusion

Cent cinquante journalistes, représentant la grande presse et la presse religieuse, la radio et la télévision, rendront compte de la conférence.

Des représentants de la plupart des services télégraphiques les plus importants et des quotidiens du monde occidental seront présents. Les principaux groupes confessionnels, dont les églises sont membres du Conseil œcuménique, enverront des représentants de leurs journaux ; il y aura également un certain nombre de journalistes catholiques romains.

Des équipes de radio et de télévision viendront de nombreux pays : des Etats-Unis, du Canada, de Grande-Bretagne, d'Allemagne, de Suisse, des Pays-Bas et du Liban.

Les représentants de la presse et de la radio porteront un insigne rouge avec leur nom et celui du journal ou du service d'information qu'ils représentent.

Le président du Comité de la presse et de la radiodiffusion est l'évêque Brooke J. Mosley, de l'Eglise épiscopale des

INFORMATIONEN

Geschäftsordnung

Obwohl dies eine Studien-Konferenz ist, in der nachdrücklich offene Aussprache gewünscht wird, ist eine gewisse Geschäftsordnung für die Plenarsitzungen und die Sektionen notwendig. Ein Vorschlag bezüglich dieser Ordnung wird in der ersten Sitzung vorgelegt.

Ehrenamtliche Helfer (Stewards)

Eine Gruppe von 30 Helfern aus verschiedenen Ländern und verschiedener Konfessionen, die ihre Reise nach Genf selbst bezahlt haben, um bei der Konferenz anwesend zu sein, werden bei der Verwaltung der Konferenz helfen. Von der Verteilung der Dokumente bis zur administrativen Hilfe in den Sektionen und Untersektionen werden sie für verschiedene Arbeiten bereitstehen.

Die Helfer, die durch ein besonderes Abzeichen erkennbar sind, erteilen gerne Auskünfte, die Teilnehmer werden jedoch gebeten, die Helfer nicht für persönliche Anliegen in Anspruch zu nehmen.

Presse und Rundfunk

Hundertfünfzig Journalisten werden als Vertreter der weltlichen und kirchlichen Presse, des Rundfunks und der Fernsehgesellschaften über die Konferenz berichten. Die wichtigsten Nachrichten-Agenturen und viele Tageszeitungen der Welt sind vertreten. Von der kirchlichen Presse haben die wichtigsten Zeitschriften der grossen konfessionellen Gruppen, die Mitglieder des Ökumenischen Rates sind, Journalisten entsandt, ausserdem eine Reihe von römisch-katholischen Zeitschriften. Radio- und Fernsehteams aus zahlreichen Ländern — darunter den U.S.A., Canada, Grossbritannien, Deutschland, der Schweiz und des Libanon — werden anwesend sein.

Vertreter der Presse und des Rundfunks sind an ihrem roten Abzeichen zu erkennen, das auch den Namen des Organs angibt, das sie vertreten.

Vorsitzender des Rundfunk- und Fernsehausschusses ist Bischof Brooke J.

Evangelical Church in Germany (EKiD). The Rev. Michael de Vries of the Information Department of the World Council of Churches is in charge of co-ordinating all press and broadcasting arrangements.

To facilitate proceedings and ensure that all press and broadcasting representatives have full opportunity to get the news, the following arrangements have been made:

Press

Press Rooms have been set up in Conference II and III of the Ecumenical Centre.

News desks in three languages — English, French and German — are producing daily news releases for distribution to press on the scene and for mailing to a selected list of secular and religious journals in all parts of the world. (Extensive information about the Conference also is being carried in Ecumenical Press Service.) *Press releases are for distribution only to accredited press.*

The news desks are manned by members of the WCC's Department of Information staff assisted by ten church information specialists and others "loaned" by their churches or organizations. Mrs. Nancy Lawrence Nolde is in charge of press co-ordination, and questions regarding press arrangements should be addressed to her. Miss Betty Thompson, executive secretary, Section of Communications, Board of Missions of the Methodist Church, a member of the co-opted staff, is in charge of the English language press desk. Miss Tatjana Athanasiadis, WCC German editor, is in charge of the German press desk. M^me^ Cecile Bodmer, WCC French editor, is in charge of the French press desk.

All plenary sessions and all public meetings are open to the press, subject to the rights of the chairman and meeting, and a special section of seats has been reserved for them.

Section meetings (plenary) are open to press on an assigned basis. However, press attend section meetings only as "observers" and all discussions and reports are "off the record". No verbatim reports will be made of section meetings. These meetings may be closed at any time by the presiding officer.

All meetings of sub-sections, working groups, steering and other Conference committees are closed to press.

Press briefings and press conferences are scheduled daily.

Two of the public telephones in the Exhibition Hall level and one on the upper level are designated for "press priority" use. Special arrangements have been made with Geneva PTT authorities for quick handling of press cables.

Etats-Unis. Le vice-président est l'Oberkirchenrat Hanfried Krüger, secrétaire œcuménique du Département des affaires étrangères de l'Eglise évangélique en Allemagne (EKiD); le pasteur Michael de Vries, du Département d'information du Conseil œcuménique des Eglises, est chargé de la coordination des services de presse et de radiodiffusion.

Pour faciliter leur travail et permettre que tous les représentants de la presse et de la radiodiffusion puissent recueillir toutes les nouvelles, on a pris les mesures suivantes:

Presse

Des salles de presse ont été installées dans les salles de conférence II et III du Centre œcuménique.

Le bureau des nouvelles fournira des communiqués de presse quotidiens en anglais, français et allemand. Ceux-ci seront distribués aux journalistes sur place et envoyés à des journaux religieux et de la grande presse dans le monde entier. (Des informations détaillées sur la conférence seront également fournies par le Service œcuménique de presse.) *Des communiqués de presse ne seront distribués qu'à la presse accréditée.* Le bureau des nouvelles fonctionnera grâce au personnel du Département d'information du COE assisté par dix spécialistes de l'information ecclésiastique et par des personnes mises à disposition par leurs églises ou organisations. M^me^ Nancy Lawrence Nolde est responsable de la coordination de la presse et toutes questions concernant la presse devront lui être adressées. M^lle^ Betty Thompson, secrétaire exécutive à l'information du Département missionnaire de l'Eglise méthodiste fait partie du personnel coopté et sera responsable du bureau de presse de langue anglaise. M^lle^ Tatjana Athanasiadis, rédactrice allemande, se chargera de l'allemand et M^me^ Cécile Bodmer, rédactrice française, du français.

Toutes les séances plénières et les réunions publiques sont ouvertes à la presse, sauf décision contraire du président de la réunion. Un certain nombre de sièges ont été réservés à la presse.

Les réunions de sections en séances plénières seront ouvertes à la presse, mais sur la base d'une répartition faite à l'avance. Toutefois, les journalistes ne

Mosley von der bischöflichen Kirche der Vereinigten Staaten. Der stellvertretende Vorsitzende ist Oberkirchenrat Dr. Hanfried Krüger, Ökumenischer Referent im Kirchlichen Aussenamt der EKiD.

Pfarrer Michael de Vries vom Informations-Referat des Ökumenischen Rates der Kirchen ist für die Abstimmung der Presse- und Radioarbeit zuständig.

Um die Arbeit zu vereinfachen und um sicherzustellen, dass alle Vertreter der Presse und des Rundfunks die Möglichkeit haben, alle Meldungen zu erhalten, wurde folgende Anordnung getroffen:

Presse

Ein Pressezentrum ist in den Räumen II und III des Ökumenischen Zentrums eingerichtet.

Täglich stellen Sacharbeiter in den drei Redaktionen (englisch, französisch, deutsch) Pressemeldungen für die Verteilung an die anwesenden Pressevertreter zur Verfügung und versenden gleichzeitig dieses Material an die wichtigsten weltlichen und kirchlichen Blätter in allen Teilen der Welt. (Ausführliche Informationen über die Konferenz enthält auch der «Ökumenische Pressedienst».) Die täglichen Meldungen werden nur an die akkreditierten Pressevertreter verteilt.

Die drei Redaktionen sind mit Mitarbeitern des Informations-Referats des Ökumenischen Rates besetzt, die durch zehn Fachleute aus der kirchlichen Presse und weitere Helfer unterstützt werden. Frau Nancy Lawrence Nolde ist für die Koordinierung dieser Arbeit verantwortlich und alle diesbezüglichen Anfragen sollten an sie gerichtet werden. Fräulein Betty Thompson, leitende Mitarbeiterin des Missionsrates der Methodistischen Kirche, die für die Dauer der Konferenz den Mitarbeiterstab verstärkt, ist für die englischsprachige Redaktion zuständig. Fräulein Tatjana Athanasiadis wird sich der deutschsprachigen Presse annehmen und Frau Cecil Bodmer wird die französische Presse betreuen.

Alle Plenarsitzungen und alle öffentlichen Versammlungen sind den Pressevertretern zugänglich, sofern nicht der Vorsitzende oder die Versammlung Gegenteiliges beschliessen. Eine entsprechende Zahl Sitze wurde für die Presse reserviert. Für die Sektionssitzungen

Photographs

Photographs for accredited press and broadcasting representatives are available from the Press Room. Accredited participants wishing special photographic coverage should contact Mr. John Taylor or Miss Dorothea Visbeck (Room 145).

Broadcasting

A sound recording studio, with lighting facilities for film and TV, is available on the premises of the Ecumenical Centre. Questions regarding its use should be directed to Mr. Michael de Vries, WCC secretary for radio and TV.

Rules for Photography

Except for official coverage for press and television, photography is prohibited at the worship services of the Conference. Photography is permitted at plenary sessions and public meetings only during the introduction of the speaker and for the first two minutes of the address unless the chairman rules otherwise.

seront admis à ces réunions qu'à titre d'observateurs ; il n'y aura pas de compte rendu sténographique des réunions de sections. A n'importe quel moment, le président pourra prononcer le huis clos de la séance.

Toutes les réunions des sous-sections, groupes de travail, comité directeur et autres séances de la conférence seront fermées à la presse.

Des séances d'information et des conférences de presse auront lieu journellement.

Deux des cabines téléphoniques — l'une dans le hall d'exposition et l'autre au premier étage — seront réservées en priorité à la presse. Il a été convenu avec les PTT de Genève que les télégrammes de presse passeront en priorité.

Photographies

La presse accréditée et les représentants de la radiodiffusion pourront se procurer des photographies à la salle de presse. Les participants accrédités qui désireront prendre des photos de la conférence sont priés de se mettre en contact avec M. John Taylor ou M[lle] Dorothea Visbeck (bureau 145).

Radiodiffusion

Un studio d'enregistrement du son et une chambre noire pour le cinéma et la TV seront à disposition au Centre œcuménique. Toute demande concernant leur utilisation doit être adressée à M. Michael de Vries, secrétaire du COE pour la radio et la TV.

Règlement concernant la photographie

A l'exception des reportages photographiques officiels pour la presse et la télévision, il est interdit de prendre des photographies au cours des cultes de la conférence. On ne pourra prendre des photos aux séances plénières et aux réunions publiques que durant la présentation d'un orateur et durant les deux premières minutes de son discours, à moins que le président n'en décide autrement.

wird eine beschränkte Zahl von Plätzen der Presse zur Verfügung gestellt. Die Journalisten gelten in den Sektionssitzungen jedoch nur als Beobachter und alle Diskussionen und Berichte sind nicht zur Veröffentlichung. Über die Sektionssitzungen soll nicht wörtlich berichtet werden. Von diesen Sitzungen kann die Presse jederzeit durch den Vorsitzenden ausgeschlossen werden.

Alle Sitzungen der Untersektionen, Arbeitsgruppen, Planungs- und anderer Konferenzausschüsse sind der Presse nicht zugänglich.

Kurze Mitteilungen an die Presse und Pressekonferenz werden täglich angekündigt.

Zwei der öffentlichen Telefone in der Vorhalle und eine Telefonzelle im ersten Stock stehen mit Vorrang für die Presse zur Verfügung. Die Genfer Postbehörden haben Vorsorge für schnellste Weiterleitung der Telegramme getroffen.

Photos

Für die akkreditierten Presse- und Radiovertreter sind Photos im Pressezimmer erhältlich. Für besondere Photoserien sollten sich die akkreditierten Teilnehmer mit Herrn John Taylor oder Fräulein Dorothea Visbeck (Jura Flügel 145) in Verbindung setzen.

Rundfunk und Fernsehen

Ein Aufnahmestudio mit Beleuchtungseinrichtung für Film und Fernsehen steht im Ökumenischen Zentrum zur Verfügung. Anfragen für die Benutzung sollten an Herrn Michael de Vries, Sekretär für Radio und Fernsehen des Ökumenischen Rates, gerichtet werden.

Photografieren

Abgesehen von den offiziellen Aufnahmen für die Presse und das Fernsehen, ist das Photografieren in den Gottesdiensten und Andachten der Konferenz nicht erlaubt.

In den Plenarsitzungen und den öffentlichen Veranstaltungen ist das Photografieren ausschliesslich während der Einführung der Redner und den ersten zwei Minuten der Ansprache erlaubt, falls der Vorsitzende keine andere Anordnung trifft.

Participation of Wives and Visitors

It is possible for wives of participants to be registered as official visitors of the Conference. They will receive a special (orange) badge entitling them to attend plenary sessions and other public meetings of the Conference, but not the meetings of Sections or Sub-sections. For information apply to the Conference Registration and Information Desk, Foyer, Ecumenical Centre.

The National Protestant Church of Geneva is organizing three excursions for participants' wifes. More information will be found on a separate sheet in the folder.

Meals in the Cafeteria of the Ecumenical Centre

The catering arrangements will provide for the serving each day of the two main meals, as well as morning coffee and afternoon tea, starting with supper on July 12th and finishing with supper on July 25th.

Exception is made of Sunday the 17th when no meals will be served, Thursday the 21st when there will be lunch only, and Sunday the 24th when only supper will be served.

Admission to the Cafeteria will be by meal ticket only and no cash sales will be made. Meal tickets will be on sale in the reception hall in carnets covering the duration of the Conference and costing Fr. 150,—. Tickets for individual meals will be on sale at the entrance to the Cafeteria at Fr. 6,50. The price covers the cost of the meal and morning coffee and afternoon tea. Unused tickets will be reimbursed at the close of the Conference.

Lunch will be a hot meal and will be self-service, served at 12.30, with a single menu comprising soup, main dish, dessert and coffee.

A single menu supper will be served at 6.00 p.m. providing soup, a cold main dish, dessert and coffee. Apart from the soup which will be self-service this meal will be pre-served.

Coffee will be served each morning at 10.00 a.m. in the Foyer of the Ecumenical Centre or at the place of meeting of the Sections.

Tea will be similarly served at 3.30 p.m.

Refreshments will be on sale in the Foyer throughout the day.

Hotel Arrangements

Participants will be staying at the hotels Intercontinental and Grand-Pré, except for those who have made their own arrangements. Yarth and stewards will be housed at the Foyer John Knox.

Unless special arrangements have been made, hotel bills are paid by each participant in the usual way upon leaving the hotel.

Participation des épouses et des visiteurs

Les femmes des participants pourront être admises au même titre que les visiteurs officiels de la conférence. Comme eux, elles recevront un insigne spécial (orange) qui leur permettra d'assister aux séances plénières et aux réunions publiques de la conférence, mais non aux séances de sections et de sous-sections. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au Bureau d'inscription et d'information, au Foyer, Centre œcuménique.

L'Eglise nationale protestante de Genève organise trois excursions pour les femmes des participants. Des renseignements supplémentaires sont donnés sur une feuille séparé.

Repas à la Caféteria du Centre œcuménique

Chaque jour, la Caféteria du Centre pourvoira aux deux repas principaux des participants et servira du café le matin et du thé l'après-midi. Le premier repas sera le dîner du 12 juillet et le dernier, celui du 25 juillet.

Cependant, le dimanche 17 juillet, aucun repas n'y sera servi ; le jeudi 21, seul le déjeuner se prendra à la Caféteria, et le dimanche 24, seulement le dîner.

Les repas se paieront en tickets et non en argent. Les tickets de repas seront en vente dans le hall de réception, par carnets suffisant pour toute la durée de la conférence, au prix de Fr. 150.—. Des tickets séparés, valables pour un repas, seront en vente à l'entrée de la Caféteria, au prix de Fr. 6.50. Ces tickets donneront droit, en plus du repas, au café du matin et au thé de l'après-midi. Les tickets de repas non utilisés seront remboursés à la fin de la conférence.

Le déjeuner, servi à 12 h. 30, sera un repas chaud comprenant un potage, un plat principal (viande et légumes) un dessert et le café.

Il y aura de même un seul menu pour le dîner, à 18 h. : potage, plat principal froid, dessert et café. Ce repas sera servi d'avance, à l'exception du potage, que l'on prendra soi-même.

Chaque matin, le café sera servi à 10 h. au Foyer du Centre ou au lieu de réunion des sections.

Teilnahme von Ehefrauen und Besuchern

Ehefrauen von Teilnehmern können als offizielle Besucher der Konferenz zugelassen werden. Sie werden ein Abzeichen in orange erhalten, das zum Besuch der Plenarsitzungen und der öffentlichen Veranstaltungen der Konferenz berechtigt, aber nicht zur Teilnahme an den Sitzungen der Sektionen oder Untersektionen. Weitere Auskünfte erteilt das Informationsbüro in der Halle des Ökumenischen Zentrums.

Die reformierte Kirche von Genf veranstaltet drei Ausflüge für die Ehefrauen der Teilnehmer. Weitere Informationen liegen bei.

Mahlzeiten in der Cafeteria des Ökumenischen Zentrums

Die Cafeteria wird jeden Tag — vom Abendessen am 12.7. bis zum Abendessen am 25.7. — täglich zwei Essen ausgeben. Ausserdem wird morgens Kaffee und nachmittags Tee serviert. Ausnahmen bilden : Sonntag, der 17., an dem keine Mahlzeiten ausgegeben werden, Donnerstag, der 21., an dem es nur Mittagessen gibt, und Sonntag, der 24., an dem nur Abendessen serviert wird. Die Mahlzeiten werden in der Cafeteria nur auf Grund von Gutscheinen ausgegeben, die für die Dauer der Konferenz in einem Heft für 150.—Sfr in der Empfangshalle verkauft werden. Ausserdem sind am Eingang der Kantine einzelne Bons zum Preis von 6,50 Sfr erhältlich. Dieser Betrag deckt jeweils die Kosten für die Mahlzeiten, den Kaffee am Morgen und den Nachmittagstee.

Das Mittagessen wird als warme Mahlzeit um 12.30 Uhr zur Selbstbedienung bereitstehen. Das Menu umfasst Suppe, Hauptgericht, Nachtisch und Kaffee.

Zum Abendessen wird ein Gericht um 18.00 Uhr ausgegeben, das aus einer Suppe, einem kalten Hauptgericht, Dessert und Kaffee besteht. Abgesehen von der Suppe, die jeder selbst abholt, wird diese Mahlzeit auf den Tischen angerichtet sein.

Kaffee gibt es jeden Morgen in der Halle des Ökumenischen Zentrums oder an den Stellen, an denen die Sektionssitzungen stattfinden. Ebenso wird der Nachmittagstee um 15.30 ausgegeben.

Book Exhibition

During the Conference there will be an exhibition of books and periodicals in English, French, German and Spanish in the Publications Department in the Main Hall. Only publications from the World Council of Churches will be on sale and can be mailed (surface-mail) free of charge ; those who wish to order books from other publishers may do so at the publication counter. The exhibition will be open from 8.30 a.m. to 17.00, Monday to Saturday.

Exhibitions on Church and Society

The National Protestant Church of Geneva organized an exhibition on the themes of the Conference which all participants are invited to visit. This exhibition will be on view in the Geneva Museum of Art and History, from July 7th to July 28. The hours are 10.00 a.m. to 8.00 p.m. The Museum is located a short distance from the Cathedral St. Pierre. Please use the entrance from the Boulevard Jaques-Dalcroze.

The exhibitions in the World Council of Churches' Headquarters are produced by John P. Taylor, Head of Film and Visual Information. The small exhibition gives a brief view on the WCC and its aims. The large exhibition is an impressionistic view of our contemporary world.

Filmshows

Documentary films relating to contemporary themes will be shown during the afternoon free periods, either in the large Assembly Hall, or in the small cinema adjacent to the Assembly Hall.

Titles and times of showings will be announced during the Conference.

Display of Ecumenical Documents on Christian Life and Work

The Librarian of the World Council of Churches, Mr. Ans J. van der Bent, has arranged for a display of Ecumenical Documents on Christian Life and Work, from Stockholm 1925 to Geneva 1966, which participants are invited to view in the Foyer of the Ecumenical Centre.

De même, le thé sera servi à 15 h. 30.
Des rafraîchissements seront en vente toute la journée au Foyer.

Réservations d'hôtels

Les participants, à l'exception de ceux qui auront fait leurs propres arrangements, seront logés à l'Hôtel Intercontinental et à l'Hôtel Grand-Pré. Les délégués de jeunesse, ainsi que les stewards, logeront au Foyer John Knox.

A moins que des dispositions particulières n'aient été prises, chaque participant réglera sa facture d'hôtel, comme d'habitude, au moment du départ.

Exposition de livres

Pendant la conférence, une exposition de livres et de périodiques en anglais, français, allemand et espagnol sera ouverte au Département des publications, dans le hall central. Seules les publications du Conseil œcuménique des Eglises seront en vente et pourront être envoyées par courrier ordinaire en franchise de port. Les personnes désireuses d'acheter des ouvrages publiés par d'autres éditeurs pourront le faire au comptoir des publications. L'exposition sera ouverte du lundi au samedi de 8 h. 30 à 17 h.

Expositions Eglise et Société

L'Eglise nationale protestante de Genève organise une exposition sur les thèmes de la conférence au Musée d'art et d'histoire de Genève, du 7 au 28 juillet. Le Musée se trouve à proximité de la Cathédrale Saint-Pierre. Tous les participants sont invités à visiter cette exposition. (Heures d'ouverture : 10–20 h. Entrée : Boulevard Jaques-Dalcroze).

Deux expositions sont organisées au Centre œcuménique par John P. Taylor, responsable de la section film et photo du Département d'information : une sur le monde contemporain, l'autre, plus réduite, sur le Conseil œcuménique des Eglises et ses buts.

Films

Des films documentaires sur des problèmes contemporains seront projetés pendant les heures libres de l'après-midi, soit dans la grande salle de conférence soit dans le petit cinéma adjacent.

Erfrischungen werden den ganzen Tag in der Empfangshalle des Ökumenischen Zentrums verkauft.

Hotels

Die Teilnehmer werden in den Hotels Intercontinental und Grand-Pré untergebracht, abgesehen von den Teilnehmern, die eigene Verabredungen getroffen haben. Zugendteilnehmer und Helfer wohnen im Foyer John Knox.

Soweit keine anderen Abmachungen getroffen wurden, werden die Hotelrechnungen von den Teilnehmern vor der Abreise im Hotel bezahlt.

Buchausstellung

Während der Konferenz werden Zeitschriften und Bücher in englischer, französischer und deutscher Sprache in der Bücherecke an der Eingangshalle ausgestellt.

Zum Verkauf stehen nur die Veröffentlichungen des Ökumenischen Rates der Kirchen, die auf Wunsch ohne besondere Portokosten als Drucksache versandt werden können. Bestellungen von Büchern anderer Verlage werden gern weitergeleitet. Die Ausstellung wird von 8.30 – 17.00 Uhr von Montag bis Samstag geöffnet sein.

Ausstellung über Kirche und Gesellschaft

Die Protestantische Kirche von Genf veranstaltet eine Ausstellung zu den Konferenzthemen, die alle Teilnehmer besuchen sollten. Diese Ausstellung findet im Genfer Museum für Kunst und Geschichte vom 7.–28. Juli statt. Das Museum ist von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Das Museum liegt wenige Schritte von der Kathedrale St. Pierre. Es wird gebeten, den Eingang am Boulevard Jacques-Dalcroze zu benutzen.

Die Ausstellungen im Gebäude des Ökumenischen Rates sind von John P. Taylor, dem Referent für Film und audiovisuelles Material vorbereitet. Eine kleine Ausstellung gibt einen Überblick über die Arbeit des Ökumenischen Rates und seine Ziele. Die grosse Ausstellung gibt eine Impression unserer gegenwärtigen Zeit.

Filmvorführungen

Dokumentarfilme zu aktuellen Fragen werden in der freien Zeit am Nachmittag

Currency Exchange

Cheques may be cashed and foreign money exchanged at the Hotel Intercontinental or at the many banks and exchange houses in Geneva.

Travel Office

The WCC Travel Officer will be on duty in the Reception Hall to give information and assistance in making travel arrangements. Participants can also use the facilities of the travel bureau at the Hotel Intercontinental.

Transportation

1) Public Transport

The public bus service between Geneva and the Ecumenical Centre is by bus-route "F".

Only those buses showing the destination "Grand-Saconnex" and "Ferney" should be taken. To stop the bus at the Ecumenical Centre, it is necessary to press the button immediately after passing the Hotel Intercontinental on the left.

2) Conference Bus Service

A bus service has been arranged from the hotels Grand-Pré and Intercontinental to working locations at the beginning of the day and to take participants back to these hotels at the close of the day.

Bus transport has also been arranged to bring participants to lunch at the Ecumenical Centre and also from working locations to supper at the Ecumenical Centre where necessary. No transport has been arranged to disperse Conference participants after lunch nor has transport been arranged to take participants to the location of sessions at 4.00 p.m.

Les titres et les thèmes seront communiqués pendant la conférence.

Exposition de documents œcuméniques sur le Christianisme pratique

Le bibliothécaire du Conseil œcuménique des Eglises, M. Ans J. van der Bent, a organisé une exposition de documents œcuméniques sur le Christianisme pratique, de Stockholm (1925) à Genève (1966), que les participants sont invités à visiter dans le Foyer du Centre œcuménique.

Bureau de change

Pour toucher des chèques et changer de l'argent étranger, s'adresser à l'Hôtel Intercontinental ou à l'une des banques ou l'un des bureaux de change de Genève.

Bureau de voyages

Le responsable du bureau de voyages du COE se tiendra dans le hall de réception pour donner l'aide et les renseignements nécessaires aux personnes ayant des voyages à organiser. Le bureau de voyages de l'Hôtel Intercontinental sera également à leur disposition.

Service des transports

1. Transport public

C'est l'autobus « F » qui assure les transports publics entre Genève et le Centre œcuménique.

Ne prendre que les autobus qui portent l'indication « Grand-Saconnex » ou « Ferney ». Pour faire arrêter l'autobus au Centre œcuménique, appuyer sur le buton dès que l'autobus aura dépassé l'Hôtel Intercontinental sur votre gauche.

2. Service d'autobus de la conférence

Un service d'autobus a été organisé pour transporter les participants de la conférence des hôtels Grand-Pré et Intercontinental à leur lieu de travail au début de la journée, et pour les ramener le soir à ces hôtels.

On a également prévu un service d'autobus pour amener les participants au Centre œcuménique à l'heure du déjeuner, et pour les transporter de leurs lieux de travail au Centre œcuménique à

gezeigt, und zwar entweder im grossen Konferenzsaal oder in dem kleinen Kino rechts davon.

Titel und Vorführungszeiten werden während der Konferenz bekanntgegeben.

Ausstellung von Dokumenten zur Bewegung für praktisches Christentum

Der Bibliothekar des Ökumenischen Rates der Kirchen, Herr Ans J. van der Bent, hat eine Ausstellung von Dokumenten der « Bewegung für praktisches Christentum » von Stockholm 1925 bis Genf 1966, vorbereitet, die in der Halle des Ökumenischen Zentrums besichtigt werden kann.

Geldwechsel

Schecks und Devisen können im Hotel Intercontinental oder in einer der vielen Banken in Genf eingewechselt werden.

Reisebüro

Am Empfang wird ein Mitarbeiter des Ökumenischen Rates mit Informationen und Hilfe für die Reisepläne zur Verfügung stehen.

Die Teilnehmer können auch das Reisebüro des Hotels Intercontinental in Anspruch nehmen.

Verkehrsmittel

1. Öffentliche Verkehrsmittel

Das Ökumenische Zentrum kann von Genf aus mit dem Bus « F » erreicht werden. Nur Busse mit der Beschilderung « Grand-Saconnex » und « Ferney » sollten benutzt werden. Wer am Ökumenischen Zentrum aussteigen will, muss unmittelbar nach dem Hotel Intercontinental den Knopf mit der Aufschrift « Arrêt » drücken.

2. Omnibusdienst für die Konferenz

Zwischen den Hotels Grand-Pré und Intercontinental und den Sitzungsräumen ist für morgens und abends eine Omnibusverbindung eingerichtet. Ausserdem stehen Transportmöglichkeiten zum Ökumenischen Zentrum für Mittag- und Abendessen zur Verfügung, soweit dies notwendig ist.

Time-table is as follows:

Date July	Route "A" Hotels Grand-Pré and Intercontinental to Ecumenical Centre and Parc Budé	Route "B" For Sections at Parc Budé and Intercontinental to the Ecumenical Centre	Route "C" Ecumenical Centre to Hotels Grand-Pré and Intercontinental. Evening
12			22.00
13	8.30	12.15	21.45
		18.00	
14	8.30	12.15	21.45
15	8.30	12.15	
		18.00	21.45
16	8.30	12.15	21.45
17*			
18	8.30	12.15	
		18.00	21.45
19	8.30	12.15	
		18.00	21.45
20	8.30	18.00	21.45
21	8.30	12.15	—
22	8.30	—	21.45
23	8.30	—	21.45
24	—	—	21.45
25	8.30	—	21.45

* In addition on Sunday, July 17, at 9.30 a.m., buses will leave the hotels Grand-Pré and Intercontinental for the Cathedral Service, but there will be no return bus service. On Sunday, July 17, at 8.00 p.m., buses will leave the Hotels Grand-Pré and Intercontinental for the public rally, returning from the public rally at 9.45 p.m. Buses for the Lake excursion on Thursday, July 21, will leave the hotels at 5.30 p.m.

Medical Assistance

Medical services if required can be arranged by the WCC Personnel Officer, Mrs. Moya Burton.

Lost and Found

Please apply to the Information Desk.

Postal Arrangements

Purchase of postal stamps and mail for dispatch can be obtained at the Reception Desk. Telegrams and other postal services are available at the Hotel Intercontinental and at the Petit-Saconnex Post Office.

Participants' List

Please inform the Information Desk of any corrections or additions to the participants' list.

l'heure du dîner lorsque cela sera nécessaire. Mais rien n'a été prévu pour le retour après le déjeuner, ni pour transporter les participants au lieu des séances de travail à 16 heures.

L'horaire se trouve à la page 44.

Itinéraire « A »	Itinéraire « C »	Itinéraire « B »
Départ : Hôtels Grand-Pré et Intercontinental, à destination du Centre œcuménique et du Parc de Budé	Départ : Parc de Budé et Intercontinental, à destination du Centre œcuménique	Départ : Centre œcuménique, à destination des Hôtels Grand-Pré et Intercontinental.

Le dimanche 17 juillet, à 9 h. 30, des autobus partiront des Hôtels Grand-Pré et Intercontinental à destination de la Cathédrale ; mais le retour ne sera pas assuré.

Le dimanche 17 juillet, à 20 heures, des autobus partiront des Hôtels Grand-Pré et Intercontinental à destination de la Patinoire, et ils repartiront de la Patinoire à 21 h. 45.

Le jeudi 21 juillet, des autobus partiront des hôtels à 17 h. 30 pour l'excursion sur le lac.

Assistance médicale

Pour les soins médicaux, s'adresser au chef du personnel du COE, M^me^ Maya Burton, qui fera le nécessaire.

Objets trouvés

On est prié de s'adresser au bureau d'information.

Bureau de poste

On peut se procurer des timbres-poste à la réception, et y déposer son courrier pour l'envoi. Pour expédier des télégrammes et pour les autres services postaux, s'adresser à l'Hôtel Intercontinental et au bureau de poste du Petit-Saconnex.

Liste des participants

Veuillez informer le Bureau des Renseignements de tous changements ou corrections à apporter sur la liste des participants.

Bezüglich des Rücktransports der Konferenzmitglieder nach dem Mittagessen ist keine Vorsorge getroffen worden und auch für die Sitzungen um 16.00 Uhr erschien keine allgemeine Regelung notwendig.

Der Fahrplan dieser besonderen Omnibusverbindungen findet sich auf Seite 44.

Route «A»	Route «C»	Route «B»
Hotels Grand-Pré und Intercontinental zum Ökumenischen Zentrum und Parc Budé	Für Sektionen im Parc Budé und Intercontinental zum Ökumenischen Zentrum	Ökumenisches Zentrum zum Hotel Grand-Pré und Intercontinental.

Am Sonntag, den 17. Juli werden um 9.30 Uhr Busse an den Hotels Grand-Pré und Intercontinental für den Gottesdienst in der Kathedrale zur Verfügung stehen, es ist aber kein Rücktransport vorgesehen.

Am Sonntag, dem 17. Juli werden die Busse um 20.00 Uhr von den Hotels Grand-Pré und Intercontinental nach dem Eisstadion abfahren und von dort um 21.45 Uhr zurückkehren.

Für die Bootsfahrt auf dem See werden die Busse an den beiden Hotels um 17.30 Uhr abfahren.

Erste Hilfe

Für Erste Hilfe sorgt die Personalchefin des Ökumenischen Rates, Frau Moya Burton (Zimmer 2, See-Flügel).

Fundsachen

Bitte wenden Sie sich an die Information.

Postversand

Briefmarken und eingehende Post sind am Empfang erhältlich.

Telegramme und andere Postsachen können im Hotel Intercontinental und im Postbüro von Petit-Saconnex aufgegeben werden.

Anwesenheitsliste

Informieren Sie bitte die Auskunft über Veränderungen und Berichtigungen bezüglich der Anwesenheitsliste.

Printed by Imp. La Concorde, Lausanne, Switzerland P.O. 1113

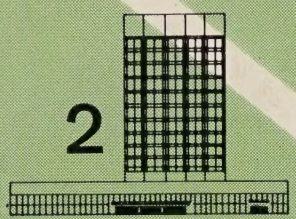
Library & Archives
World Council of Churches
150 Route de Ferney
CH-1211 Geneva 2
www.library.wcc-coe.org

Photos Martin

Location of Ecumenical Centre in Geneva
Situation du Centre œcuménique à Genève
Lage des Ökumenischen Zentrums in Genf

1

3



2

1. **Centre œcuménique**
   150, route de Ferney, Grand-Saconnex

2. **Hôtel Intercontinental**
   9, chemin du Petit-Saconnex

3. **Ecole Parc Budé**
   Parc Budé, Petit-Saconnex

4. **Gare Cornavin**
   Place de Cornavin

5. **Lac, excursions**
   Point de départ: Quai du Mont-Blanc

6. **Théâtre de la Cour Saint-Pierre**
   3, rue de l'Evêché

7. **Cathédrale Saint-Pierre**

8. **Auditoire de Calvin**
   Place de la Taconnerie

9. **Musée d'Art et d'Histoire**
   Boulevard Jaques-Dalcroze

10. **Ancien Centre CŒ**
    17, route de Malagnou

4

5

10

WCC GENEVA

1071670596